中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
印承及督印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三張半每份壹毫

# 警方接到神秘電話 搜獲鴉片值百萬
（詳情刊港聞版）

# 學生示威益激烈 漢城昨實施戒嚴
## 示威學生不顧一切與軍警發生衝突 國防部調派陸軍一師入市協助鎮壓

【漢城廿六日泛亞社電】韓國政府宣佈漢城今日起實行戒嚴，並急調一師部隊入京協助鎮壓後，學生之反政府示威反而益形激烈。今晨先有高麗大學千餘名學生舉行示威，中午起成均館、慶熙、東國各大學及漢城國立大學諸校學生計三千六百餘人，在個區開始與警察發生衝突，情勢十分緊張。韓證實第六團之一部分部隊，正加緊開入漢城。學生之示威性質似已從反韓日基本條約示威而成為反政府示威。

【漢城廿六日合衆國際社電】南韓大學生約一萬人，今日連續第五天舉行狂暴的示威行動，並且與警察以及從前綫調來的軍隊發生衝突。漢城許多間大學的數千名學生，與配備催淚氣和警棍的防暴警察在街道上發生激戰；而高麗大學學生約二千人，曾與數百名部隊發生衝突。反對韓日關係正常化條約的學生們，因顧南韓總統朴正熙的警告，繼續在街頭上進行示威，朴正熙曾於星期三日聲言：假使學生繼續示威，則他將會關閉漢城各大學。高麗大學的學生拒絕約五十名教職員的要求，於今晨在校舍舉行集會之後，隨即在街道上遊行。站立在該大學校舍附近街道上的軍隊，把該批學生阻截。約有三百名齋兵，曾於星期三日衝進高麗大學校舍，來把示威的學生驅散。當大約二千名學生於今日在街上進行示威時，與防暴警察發生衝突後，另一隊齋兵約二百人，亦曾衝入延世大學裡面。該批齋兵向延世大學校舍放射催淚彈，而學生們則以石塊還擊。

南韓國防部長金聖恩說：政府決定根據「衛戍法」來動員一支團級部隊，依照該法，必要時軍方人員可以負起警察的職務，並且可以拘捕平民。金聖恩說該批隸屬第一軍第六師的部隊，是奉朴正熙總統的命令，從非軍事地帶調回來的。他說，假如局勢惡化的話，可能動員更多部隊。

# 美太空船飛行六天 破太空飛行紀錄
## 美否認太空人負有間諜任務

【豪斯頓太空飛行控制站廿六日合衆國際社電】「雙子星五號」上的兩名太空人古柏和孔勒德今天在太空很安穩地繼續飛行，已經打破蘇俄人在太空作單次飛行的持久紀錄，並想突破失重六天可能發生問題的神秘關口。

古、孔兩氏感到十分輕鬆，因而能夠公開玩笑，而且對作八天飛行的可能性懷有信心，致已接有到本星期天上午方才降落洋中的祕密命令。

蘇俄指古、孔兩人是美國放在空中的間諜。美國太空飛行主事官員則從肩頭，斥這種說法等於狐狸咬不着葡萄而指葡萄酸不能吃。同時，美國這些官員刻正集中精神，在精微技術和醫藥方面，為「雙子星座五號」最後三天的飛行從容策劃。

古、孔兩氏到繞地球作第七十六匝飛行開始步入這次飛行的第六天時，將已飛行一百九十萬英里。他們現將探明人類是否能夠抵受失重六天或六天以上的時間。這是本次飛行的重要科佛斯基所創的歷史性時間，是國際標準

美國國家太空飛行總署署長韋伯說：古、孔兩太空人從事運動，並且按照定時睡覺，將有助於度過這個關係重大的階段。

在國際標準時間今天清晨六時五十七分（香港夏令時間同日下午三時五十七分）「雙子星座五號」已經開始環繞地球作第七十二匝飛行。

【豪斯頓太空飛行控制站廿六日美聯社電】美國兩太空人古柏和孔勒德已經在本星期四粉碎蘇俄太空人比科佛斯基一九六三年六月為太空飛行持久所創的紀錄（一百一十九小時零六分），使美國在征月競賽中取得一場巨大的勝利。

……時間本星期四下午一時零六分（香港夏令時間同日晚間十時零六分）。美國太空飛行指導主任克拉佛特說：「使美國在太空中度過的紀錄時間以外的時間，可能存有無重量狀態的危險程度。」

……兩國過去射人進入太空所作的飛行，兩國專家就分六分鐘……

【德州．豪斯頓廿六日路透社電】美國「雙子星座五號」太空人，今天達到飛行了二百萬哩的里程，並拜高夫斯基於一九六……

三年所創的紀錄已超出一分鐘。

孔勒德於今天報導：當他們在第六十八匝飛行時，他們發現了飛行中最尉為奇觀的景象之一。他說：這時剛在日落之前，太陽的光綫從太空船的後面透來，而這時氫氣或氧氣精把氣體射入太空中。孔德勒又說：「這看來好像七百萬顆小星飛馳經過窗口一般。」

太空總署的主任醫師貝利博士深信，該兩位太空人在他們既定的八天飛行整個過程中，將會仍然要於良好的狀態中。最近的估計是：他們的環飛地球一百廿一匝，將需時一百九十二小時又廿七分——這較初時的想法較長些。

【德克薩斯州豪斯頓太空飛行控制中心廿六日合衆國際社電】「雙子星座五號」的一個操縱火箭今日失靈，太空人古柏和孔勒德奉命減少進行實驗，「極力節省燃料」。今晨，太空船在第六天飛行中，當火箭發動時，其十六個噴射推進器流出大滴的液體。

今天下午一時零七分，越過了這個里程。這對他們飛行了一百一十九小時又七分鐘時又廿七分……這比較蘇俄太空人……

**沙普上將訪華**：太平洋區美軍總司令沙普上將（左），廿五日上午自檀香山乘專機抵台訪問兩天，我國參謀總長黎玉璽上將在機場歡迎。（中央社）

# 太平洋區美軍總司令 與蔣總統會談
## 並在台中部參觀空軍基地 謂暫無利用此一基地計劃

【台北廿六日法新社電】美國駐太平洋部隊總司令沙普上將今日飛往台中，與府總統會談。會談的題目未悉。消息靈通人士說，蔣總統今日將設宴招待沙普夫婦，沙普將於明晨離開此間前往香港。

【台北廿六日中央社電】太平洋區美軍總司令沙普上將，廿六日上午自台北飛往台灣中部，參觀空軍基地，預定下午飛回台北。……

【台北廿五日路透社電】太平洋美軍總司令沙普上將今天會晤中華民國國防部長蔣經國，參謀總長黎玉璽上將……

【台北廿六日中央社電】太平洋區美軍總司令沙普上將，今日在台中參觀空軍基地……沙普上將在今天記者招待會說：現時並無使用這個空軍基地的任何計劃。

【台北廿六日中央社電】蔣總統今天中午在……接見太平洋美軍總司令沙普上將……並有國防部長蔣經國、參謀總長黎玉璽上將等多人會談。

囍
西曆一九六五年八月廿七日小女家玉在美國加利福尼亞省南部喇閣呀市（La Jolla, S. California）與丹勵嘉博士（Dr. Walter Dandliker）舉行結婚典禮特此敬告
諸親友謹訂于九月七日（星期二）假座九龍漢口道卅九號雄雞飯店舉行酒會恭候
光臨為勝榮幸
酒會時間 下午四時至七時
恕不另柬
鄭何艾齡謹啟

# 美正通知英國 倘越共減少行動 可能暫停炸北越

【倫敦廿六日合衆國際社電】美國經已通知英國說：如果河內減少它在南越的軍事行動的話，美國可能考慮「作另一次或者時間更長的停止轟炸北越」。美國的立場是美國國務院於本月較早時以一篇冗長的政策備要通知英國的。該項通訊是一份白皮書中發表。與此同時，該白皮書承諾說：英國決心在越南的和平努力中堅忍不拔，「直至理智和人道得勝為止」。

# 漢城學生示威 日外務省關注

【東京廿六日中央社專電】日本外務省發言人說，日本對於漢城示威行動採取嚴重……

# 南韓網球隊長 在日請求庇護

【東京廿六日泛亞社電】來日參加網球賽之韓國漢城十七歲中……

# 德共軍警拘捕 三名英美青年 指他們助德人逃亡

【東柏林廿五日路透社電】今晚此間獲悉：由西柏林越境進入東柏林後失蹤之兩英人及一美人，現被東德當局捕獲下獄。……

# 中俄共責美 炸北越水壩

【莫斯科廿六日路透社電】蘇聯「真理報」今日抨擊美國的空襲越南北越水壩和發電廠，為純粹野蠻的行動。……

驚人預言：
(一)去界大戰於一九八○年爆發美蘇同盟對中共作戰。　(二)中共將進兵蘇邊境。
這是全球最有名的預言家珍·狄克遜夫大的斷語她不是職業預言家但終日帶水晶球她能觀天象卜吉凶曾靈驗預言羅斯福與甘迺廸兩個總統的死期欲知詳情請閱「水晶球」文刊讀者文摘中文版九月號。
讀者文摘
文章雋永人人愛讀　全球最暢銷的雜誌
讀者文摘中文版九月號現已發售要讀本刊者請即購買　發行：中環雪廠街二號

（留日女醫）
沈如婦科
即日安全通番 為妳解決 生育過多避孕 月事過期即通
時間：每日上午九至晚九時 星期日下午休息
彌敦道七四○號三樓（近麗聲戲院）即中華書局樓上

刊登本報廣告 請撥電話七三○七○八接洽

海風涼樓
山東街豐班角碼頭 150年期 無需補地價 …… 特價發售
$18,900 現貨 定金一成 五年付款
大昌建築有限公司
新遷地址：香港畢打街中建大廈一二二三室
電話：二三○一三九　二三○一三○

建成置業有限公司　九龍佐頓道9-11號地下　電話850757 845768 844078
現成樓宇分層租售　歡迎提供付款辦法
本公司以最佳商譽 推出特價各式樓宇
息低價廉應嚮　較比實際最好　斗聽唔價廳防提

| 工廠大廈 | 吳松街 25-27 | 建興大廈 | 合成大廈 | 雙喜大廈 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 大角咀 洋松街 快將完成 每層三千呎 貨倉 客升降機兩部 地點最旺之市區工廠 租售均廉 地期百五年 | 油麻地中心地點最旺 已取入伙紙 即買即住 所餘無幾 年期長久 不用補價 八折抛售 | 旺角亞皆老街52-54號 （先施公司對面） 三面單邊 最旺鋪位 限期完成 預購特廉 | 土瓜環北帝街97-99號 三面單邊 月內完成 電梯設備 小型唐樓 年期長久 萬餘元起 所餘無多 欲購從速 | 長沙灣道42-44號 即買即住 四梯三伙 設備最好 管理完善 八折抛售 如意即成 |

啟者李慕貞（LEE MO CHING）向稱香港九龍桂林街83號二樓茲準由一九六五年八月廿六日起用李慕貞名字並經已取消並由……律師行簽署契卷日起……
一九六五年八月廿七日 李慕貞

趙世光牧師蒙恩四十週年感恩大會
香港區：地點——禮頓道40A號 日期——八月廿七日（禮拜五）
九龍區：地點——嘉林邊道一號 日期——八月廿八日（禮拜六）
特告：趙世光牧師蒙恩四十週年感恩……主內同道光臨……
音樂：本堂詩班大合唱
港九靈糧堂謹啟

75折
亞皆老街64-70號（大華邊洸衣街）
偉基樓
地王現貨·已有入伙紙
分層出售 分期付款
洽購處：恒興建築公司
香港皇后大道中……
電話：……

如意樓　龍如　鳳如　大茶樓
信譽保証：非徒擁虛名可比
古法製作：敢誇港九第一流
饒贈自奉 名貴實惠
中秋

名貴鐵盒 瑰麗大方
即日開收明年月餅會（額滿即止）
今年餅會開始派餅（八月初十止截）
龍如：佐敦道炮台街口
鳳如：旺角西洋菜街

麗澤大廈
……
泰安大廈
泰安置業有限公司

# 美機自關島飛南越 炸D區越共巢穴

## 另數批美越機炸南北越共目標

【西貢廿六日美聯社電】一位美國軍事發言人說，美國駐關島的B五二型轟炸機，於星期四日又轟炸南越叢林內的越共據點。空襲的目標是地D帶，該地區在西貢東北偏東三十哩，是越共的重要據點。該發言人指出：這是B五二型飛機第十一次空襲南越，而D地帶則第三次被空襲。在新的保安規則下，並無詳細情形發表。同時，南越兩架飛機，在晚間向北越三個城市，投下八萬八千份傳單。

【西貢廿六日法新社電】一位美國軍事發言人今日說，美國飛機昨日七次出擊北越橋梁、彈藥庫、建築物和其他目標。四十架F一〇五型「雷神」式飛機，在河內以南和以西各地區，投下一百一十噸炸彈。十架南越「空中襲擊者」式飛機，由四架F一〇四型「星」式飛機掩護，襲擊義安附近的一個彈藥庫。南越飛機向三個城市投下八萬八千份傳單，該等城市是河靜、宜化、洞海。

【西貢廿六日美聯社電】軍事發言人今日說，星期三日和星期四日早晨，美國海軍飛機和美、越空軍飛機，猛炸南越的越共目標。星期三日，飛機從第七艦隊航空母艦「珊瑚海」號起飛，空襲第二、三、四軍區九十五架次，投下六十五噸炸彈。美、越空軍飛機，在星期四日上午六時以前的廿四小時內，曾出擊一百六十七架次，把二百幢建築物夷為平地，另外破壞其他一百廿五幢。星期四日空襲北越活動，有十九架美國空軍F一〇五型飛機和四架F四C型飛機，出擊北越六大站等。所有飛機都安全返防，摧毀的地方，有橋梁，貨車，貨港停車場，軍營和雷達站等。空襲的範圍，由義安至清化之間，曾投下廿二噸七百五十磅炸彈，火箭和機關炮彈。又有三架海軍A四型「天鷹」式飛機，空襲南、北越邊界以北三十哩的福縱公路橋梁。該橋的端，佈滿彈穴。星期三日的空襲活動，有十六架空軍F一〇五型飛機，摧毀河內西南一百一十五哩的一座鐵路橋梁。

【峴港廿六日路透社電】南越突擊隊和美國海軍陸戰隊，今日掃蕩峴港東南六哩的地區，擊斃四名越共，鹵獲一面蘇聯國旗。這項為期一天的搜剿行動，於今晨開始，結果政府軍和美軍並無死傷。有五件越共武器被鹵獲。南越突擊隊中的一名美國顧問說，該面蘇聯國旗是一塊粗劣的紅布，其中一角有黃色的鐵錘和鐮刀。兩週前，政府軍巡邏兵在附近時，曾發現一個俄製手鎗。

# 匿佛統府森林中泰共 為泰國警察包圍

## 中共以軍火協助泰共叛亂

【曼谷廿六日路透社電】據從泰國北部佛統府傳到此間的報導消息說，饒北平共黨的泰國警察，經已包圍了該府一處山林中的一羣共黨恐佈分子。

該等消息說，警方現正等待軍方的增援，然後對那些恐怖分子作一次正面攻擊。那些恐怖分子掘壕據匪於山邊幾乎不可以攻入的陣地中。

消息繼續說，在鄰近邱門府的警察經已進入陣地，以截斷在佛統府被包圍恐怖分子的撤退路線。該等人士又說，一批警察正在封鎖通往邱門府的公路，而另一批則在湄公河流域等待，以阻止恐怖分子逃入寮國。

【中央社訊】中共侵泰陰謀日亟，據曼通方面消息，中泰共現在越寮邊區設立一個援泰物資轉運站，并在接近泰國邊境的叢林內設有軍需物資地下儲藏庫。最近曾假手挺幹機槍、炸彈及子彈等集存於轉運站，伺機偷運入泰接越寮共之手，撥運大批手提機槍、炸彈及子彈。

泰東北部的中泰共恐怖分子，其所擔任的任務，不僅以化整為零方式進行叛亂活動，而且企圖以突擊戰術對美軍的軍需物資和軍火飛機進行破壞。突擊隊的成員，多係泰北，其中一部分曾在大陸接受中共特種破壞技術的訓練。指揮人由中共派往的恐怖分子擔任。

據消息指出，在泰……

# 印尼正規部隊 可能進攻大馬

【吉隆坡廿六日美聯社電】消息靈通人士是以下述的消息為基礎的，即在過去兩月來，印尼在面對大馬於星期四日在此間說，預料印尼將於不久在本土的基地，和大馬使用正規的攻擊部隊與印尼在婆羅洲接壤地的存在，來對大馬發動一次的一條八百里長邊界上，大規模的攻勢。該項攻擊，曾經大大增加兵力。據悉：印尼的攻擊部隊經已代替了駐於該基地的民兵部隊，八月卅一日大馬的國慶日配合。該等人士又說，他們這些估計……

# 社論

# 毛共宣傳的破產

## ——最近三個宣傳和叫囂，暴露了內心的空虛

最近毛共的宣傳重點，可以清楚地看出三點：

一、藉「八．六」海戰事件，擴大指稱為美國向大陸沿海的「軍事挑釁」，故意扯到越南戰爭方面，說「美國為了配合擴大越南戰爭政策，利用國軍反攻大陸，企圖挽救美國在南越的失敗」。

二、藉日本投降二十周年紀念，強調中國抗日戰爭由他們領導，捏造種種事實，企圖僭竊我國八年抗戰的功勞。並刊出二十七年前毛澤東的什麼「抗日游擊戰爭的戰略問題」宣傳文章，強調他們對於游擊戰的本領。

三、藉廿四日美運輸機一架在港海跌毀事件，指稱美國利用香港作為「軍事活動基地」，「侵略東南亞的基地」，並故意危言聳聽，指為危害居民安全，企圖對香港政府施加壓力，要香港政府禁止美機和美國軍事人員進入香港。

這三點，充分映出了毛共內心的空虛，希望藉這些宣傳和叫囂，來打消可能產生的危機。

毛共對於越南戰爭發展有兩種恐懼：其一為美國從北越邊境把戰火燒到大陸，其一為台灣海峽國軍的反攻行動。此兩者尤以後者為他們最大的憂慮，因而發出先發制人的叫囂，企圖藉此促起國際與美國內的姑息主義者，恐共病者出而向美國當局退阻。

他們故意強調抗日戰爭故事，故意誇耀他們的游擊戰爭本領，作用在於給予人們一個對中國大陸戰爭不易取勝的錯覺，而根本否定國軍反攻的可能性，並藉此消弭美國協助國軍反攻大陸的意念。

他們對於接壤大陸而又充滿反共性的香港，一直認為是一種政治上甚至是軍事上的威脅，所以每次大陸內發生反暴事件和所謂「美蔣特務」事件，都指稱為「由香港進入大陸的美蔣特務所為」，把香港描擬為「美蔣特務基地」，「美蔣特務庇護所」，因此，這次美機失事事件，他們自要張大其詞，恫嚇香港政府，使香港疏隔對美關係。

從毛共的宣傳言詞，可以清楚指出毛共的心事。然則毛共這種宣傳和叫囂會有什麼效果呢？除了更加暴露他們的弱點之外，不會再有什麼。我們可以根據這三點分析：

一、台灣海峽，不會永遠冷寂下去的，越南戰爭擴大，固然有打破這個現局可能，美國進取政策改變，這個現局也固然會跟著轉變，即不然，有一天，總會「南濱水漲三千浪」的。誰能保証大陸不會出現一個秦末、新莽末的局面，也誰能保証不會有牧野、昆陽兩種的重演，那時候，台灣海峽就是毛共最後命運的決定點。我們更可以深一層看美國的對華政策，特別是經過十多年來的教訓，和這刻越南戰爭所引起的啟想，自不能不加強了認識國軍力量的重要性。儘管美國部份政客們不大願意，但在現實觀點下，美國決策者結果是不能不對我國進一步的合作，[illegible]為保有台灣基地為已足，也[illegible]軍事基地為已足，那麼，他們[illegible]軍援重大包袱。不但如此，[illegible]，可能鑑於目前與未來的需要[illegible]提高我國的軍事力量。由這一[illegible]預感」，是有原因的，而這原[illegible]

二、我國八年抗日戰爭，[illegible]生存意志所支持。毛澤東的[illegible]一，它最重要的指出，就是[illegible]所以使得數百萬日軍泥足深陷[illegible]換過是反共戰爭，其意義迥然[illegible]不能相提並論。毛共宣傳故意[illegible]過去一樣可以獲得民眾的支持[illegible]是誑欺自己的反共隊伍，而不[illegible]抗戰中，中國大陸成了日本[illegible]爭，中國大陸便將成為毛共的[illegible]

三、在十餘年來，毛共借[illegible]「反英美出兵中東」，到指摘[illegible]香港政府的壓力，不止一次，但[illegible]自貶地位，一方面香港三百多[illegible]對毛共的心理。此次美機失[illegible]，決不是一些挑撥危言所能[illegible]反，人們祇覺得毛共的無理取[illegible]

由這三點分析，毛某「[illegible]，徒然引起人們的冷笑，也徒[illegible]了。

# 星總理李光耀稱 星馬將來必復合

## 英軍基地不會被用於侵略

【新加坡廿六日美聯社電】新加坡總理李光耀於星期四日宣稱：新加坡與馬來西亞必須復合。

李光耀告訴一個記者招待會說：「我們是被迫脫離馬來西亞的，有朝一日我們會再次參加。但當我們再度參加的時候，將會是在與現時馬來西亞內部存在的不同情形之下而實行。」

李光耀告訴記者說：這兩個於十七天前在激烈爭辯後分手的國家，可能於十年「或甚至更長的時期」內復合。

他說：「新加坡和馬來西亞的人民之間的聯繫，是不能僅以一種立法的行動來切斷的。」

【新加坡廿六日法新社電】新加坡總理李光耀今日在此間堅決地聲明：無論新加坡的憲政地位怎樣，英國在這個島上的基地，都不會用來對東南亞國家從事侵略行動。李光耀告訴一個記者招待會說：新加坡人民是「受過高深的政治教育的」，他們並不願因為容許把那些基地作這種用途，而被稱為「帝國主義者的僕從」。

李光耀重申英國基地的存在，「是一種維持新加坡生存的不得已必要」。他又說：「我們的強鄰應該知道，它是不可以侵畧或毀滅我們的。」

李光耀並未指出該邦的國名，但他所指的顯然是印尼。

李光耀說：假使任何其他國家能夠向他提供一種替代基地的辦法，他是準備聽從它們的。

【合北廿五日路透社電】中國國民黨一個高級官員，曾說明新加坡此次脫離馬來西亞聯邦，是「由英國在後台所導演的一齣戲劇」。

據國民黨負責海外黨務的第三組副主任陳元昨天在一次座談會說：如不獲得英國的知悉，同意或默許，新加坡是無可能退出馬來西亞的。英國是英聯邦（馬來西亞是一個重要的會員國家的組織者。

# 星洲邀請蘇俄 設樹膠貿易團

【新加坡廿六日美聯社電】新加坡總理李光耀於星期四日宣佈說：這個新近獨立的國家，業已邀請蘇俄在此間設立一個樹膠採購代表團。

李光耀告訴記者說：他業已透過外交途徑，向蘇俄的貿易及經濟部長發出口訊，表示歡迎設立一個採購代表團。

他說：新加坡政府對於是否與莫斯科建立外交關係，仍在考慮中。

他告訴記者說：他並不能為俄人會利用這個代表團，作為從事顛覆活動的外圍。

婆羅洲的大馬與印尼接壤邊境各分散地區中的活動和軍隊調動，經已大為加緊進行，相信重炮經已調至印尼的邊境地區。

# 紐約警察大舉圍捕 留鬚長髮頹廢青年

【紐約廿六日路透社電】此間警方在海邊一座華麗大廈中開狂歡會的時候，衝進該廈，把留鬚的頹廢男青年和赤腳的少女共四百名拘捕。此間警方發言人說：這些年青是紐約州、新澤西州和其他若干州內中學和大學的學生，酗酒、吸毒、淫亂、行為放誕。警方昨天在長島伊斯罕普頓區一間屋宇內拘捕這四百人，其中廿三人將在今天稍後時被控吸毒和行為失檢。警方說：他們發現男女青年十人曾服一種名叫「LSD」可以使人陷入糊迷的毒品，而且在屋裡發現藏烟，源洛英和粗製的鴉片烟槍。在一塊佈告板上，用圖釘釘有一些從軍中不染譽退伍的証書和因體格檢驗不合格而被軍隊拒絕接納的文件。警方說：「這些東西顯然是表示某種身份的象徵。」警察衝近時，屋裡的青年們正在酗酒，吸毒，或在爵士樂隊奏樂聲中跳舞，或竟男女相擁躺在地上。

# 喀什米爾戰事劇烈 印軍越過停火線 擊潰巴軍兩據點

【巴基斯坦拉瓦爾品第廿五日美聯社電】來自拉瓦爾品第之官方報告，巴基斯坦控制之阿薩喀什米爾部隊在星期三晚能實：印度軍在兩據點越過喀什米爾停火線。

星期三較早時間，所有之印度電台宣稱，印軍已越過停火線，據拉瓦爾品第宣佈：一千名配有大砲之印度軍於星期三早晨，進攻在提華爾區兩孤立據點。

【新德里廿五日法新社電】印度政府當局今晚在此間否認，印度在喀什米爾北綫上佔領有利據點，為昔日巴基斯坦戰略遏阻之前奏。

他們星期二堅持假若佔領，實言之為一項控制巴基斯坦滲透活動分子藉以從事滲透活動之路綫，並無意圖背景性之攤牌。今天在國會中，亦作同樣之宣佈。

他們所佔領兩據點為何，現仍未正式說明，但據靈通人士稱，兩據點均在喀什米爾……

……印度之越過停火線不到五哩，該政府當局在此間顯示，印度之越過停火綫，使巴基斯坦大為驚駭，並說出印度保安部隊在星期二所遭遇阻力不大。喀什米爾部長法狄今晚在斯林那加廣播呼籲人民，將巴基斯坦滲透分子逐出停火綫以外之決心，他評論稱：我們經已越過停火綫，將進犯者逐出，絕不會成為侵畧活動……

以北之提達爾區，相距停火綫不到五哩。……之侵畧，以搶劫及焚燒鄉村為目標，像巴基斯坦一樣。

# 美參議院已通過 撥欵十七億美元 供越南作戰經費

【華盛頓廿五日美聯社電】美國參議院於星期三以壓倒多數通過十七億美元緊急經費，俾供越南之用。各項付測，顯示明年初將再需要七十億美元至一百億美元，那項緊急經費，配屬於每年國防撥款法案之內，把其總額增加至四六、七五六、三一九、〇〇〇美元。原提案人參院議員史丁尼斯說：「我相信我們正在那個地方把握那項局勢。」當使人獲得啟勵，但他告知參議院說：最近關於越南的消息前仍有一項長久和流血的戰爭。參議員羅爾頓托爾預測國會在明年一月重新召集一次新的會期之後，一定另外供應七十億美元至一百億美元的經費用。那項法案，現時交回眾議院，俾考慮所增加十七億美元的越南戰費和參院其他多項修正案。

# 以減少黑人貧困

## 詹森謂應多加努力

## 否則種族暴動將擴及各地

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國總統詹森在本星期四發出警告說：除非使美國哥倫比亞特區取得自治權力，否則，美國首都也可能發生跟洛杉磯暴動相似的種族暴動。詹氏在一項儀式中簽署經濟發展法案，以增撥卅二億五千萬美元，用於在美國國內消除貧困。他在儀式進行時發表演說，發出上項警告。

【華盛頓廿六日路透社電】美國總統今天警告說：除非多作努力，以減少黑人的貧困程度，否則，洛杉磯發生的種族暴動，可能擴及華盛頓和美國的其他城市。

# 星破獲共黨組織 陰謀暗殺李光耀

## 該組織獲印尼支持與協助

【新加坡廿六日美聯社電】新加坡保安警察已破獲並粉碎一項共黨與印尼混合的陰謀，該陰謀是暗殺新加坡政府各部長和在新加坡製造暴動與政治糾紛。該陰謀的主要目的，是暗殺新加坡總理李光耀，新加坡政府於星期四日宣佈破獲這項陰謀，共主腦人和二十名特務經已被捕。新加坡政府發言人，特別聲明，謂該陰謀主腦人孫修麟（譯音）和他的特務，已於星期四日被捕。這個組織叫做「人民革命黨」，自稱是獲得「自由社會主義」的支持。按：自由社會黨中有若干秘密會員被捕，孫修麟的所有物中，搜出他與印尼情報人員用密碼書寫的信件。但函內容是耶加達方面指示孫修麟，在新加坡設立一條秘密交通線，使一名重要人物和他們的二個隊所。該聲明指出：八月廿一日，新加坡美國駐新加坡領事館附近發現一枚計時炸彈放在一輛停在美領事館附近的腳踏車內。該炸彈被拔去引信，孫修麟在舉行一次信傳資料，對付華人與巫人的宣傳，能進入新加坡。

# 對泰軍援計劃 美國將予修改

【曼谷廿六日合衆國際社電】泰國副總理乃巴博今天說：美國對泰國的軍事援助計劃將予修改，來應付共黨的威脅。

乃巴博說：他任泰軍總司令。他表示說，美國將以新式武器供應泰國軍隊。他又說：美國與美國新任駐泰軍事援助代表團團長史迦威少將，聯繫歷時已十六年的美國軍事援助計劃，建立武裝部隊。但美國經已協助泰國有些泰國官員申訴說：由美國所供給的一些武器，是過時落伍的。他們訴說：美國軍官曾經申請給予較好的武器。美國對中華民國……

# 印尼各地發生叛亂

【耶加達廿六日法新社電】「安塔拉通訊社」今天發出的報導看來，就印尼新幾內亞曾在最近發生小規模的叛亂，不但印尼其他若干地區也曾發生這種叛亂事件，在西新該社說：一九五七年在蘇門答臘作亂的一批為首者，曾在最近從事努力，想在蘇門答臘成立跟印尼中央政府敵對的政府；但是，他們的陰謀已被破獲，有關各人已被拘捕。該社說：印尼官方還在爪哇破獲一檜陰謀，即斷在蘇門答臘造反的一名首領計劃在爪哇島上設立一個叛亂政府。據報，這人已經被捕。


# 夏令大減價

繼續進行中

請到本公司作聰明的採購

先施公司

香港德輔道中 ╲ 九龍彌敦道[illegible]

# 承銀主命將下開 貴重物業當衆開投

啓者拍賣人現勿兄弟行定期於一九六五年八月卅一日（即星期二日）下午三時在香港鐵路利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投，其詳細如下：

……

香港渣甸行貴主律師羅文錦律師樓　拍賣人　禮勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年八月十四日

# 香港高等法院大錢債案

一九六五年第一四七〇宗

原告人：吳鏡波（NG KAN PO）

第二被告人：洪學偉又名洪偉（HUNG HOK WAI ALIAS HUNG WAI）

第四被告人：李揚明（LEE YEUNG MING）

第五被告人：積李（JACK LEE）

啓者本律師行奉高等法院按察司（BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE ALWYN DENTON SCHOLES）在內庭論令准將本案之傳票照下列辦法送達與上述第二、第四及第五被告人。

……

一九六五年八月廿七日

原告人代表律師　黃彼得羅志能律師行啓　香港鐵行大廈十一樓

# 承退股聲明啓事

……

一九六五年八月廿五日

承退股人代表律師冼秉熹律師事務所啓　香港恒生銀行大廈二〇〇二室

# 承頂生意通告

啓者茲遵照防範生意轉讓受騙則例第三段香港法例新本第四十九章通告如下……

一九六五年八月廿六日

出頂人　承頂人代表律師　刺士律師行啓　香港告羅士打行六樓四室

# 香港屋宇建設委員會佈告

官塘和樂邨第一期承投外部裝修工程

……

香港屋宇建設委員會秘書啓

# 尖沙咀中間道停車場 地下鋪位招租

面積：共計約壹萬六千平方尺（可申請租用全部或壹部，惟每壹單位以二百四十平方尺或其倍數為限）

年期：三年（期滿可續約三年）

如欲參閱圖則與合約，可到香港工務司署官產管理處及測量辦事處。有意租用者請用書面向官產管理處處長申請該申請書須列所欲租用面積及願出年租數目並出售貨物種類或其他用途，並於一九六五年九月九日正午十二時前投入香港下亞厘畢道政府合署（中座）輔政司署七樓升降機出入口旁之投票箱內。

# 香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年八月二十七日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應衛生巾

承供應火酒

承供應電吊扇及座檯扇

承製供應皮鞋

投標格式可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長　裘格

# 承銀主命貴重物業出投

……

香港渣甸行貴主律師羅文錦律師樓　拍賣人　禮勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年八月廿四日

# 承銀主命將下開 貴重物業當衆開投

……

拍賣人　梳沙先生同啓　貴主代表律師冼秉熹律師事務所

香港一千九百六十五年八月二十日

# 海員通告

一九六五年第五十九號（丁）

為香港鎮海西北面入口敷設海底電纜事

日期：一九六五年八月廿六及廿七日。

位置：（甲）北緯廿二度廿一分四十一秒，東經一一四度廿一分卅六秒。

（乙）北緯廿二度廿一分卅八秒，東經一一四度廿一分廿六秒。

（丙）北緯廿二度廿一分五十三秒，東經一一四度廿一分十八秒。

地區：藍色勒海峽。

詳情：將於上述（甲）（乙）及（丙）位置之間敷設……

備註：進行此項工程之船隻……

有關海圖：三六二三及九三八。

主管機關：香港海事處

署理海事處長……

# 蔣夫人在美招待記者稱
# 金馬握在國軍手 牽制共軍一百萬
## 强調不能讓北平政權入聯合國

【舊金山二十五日中央社專電】蔣夫人廿五日告訴美國人民說，金門與馬祖的軍事價值顯而易見，因為這兩個保留在自由中國手中的島嶼，牽制着一百萬以上的共軍。蔣夫人是在記者招待會中答覆記者所詢中華民國保有金馬是否有何軍事價值的詢問時作此聲明。蔣夫人在麥克風及電視攝影機前答覆了一連串有關中國及國際間的問題。記者問她對李宗仁投共有何意見時，她說，當時身為代總統的李宗仁，在中華民國最困厄的一段時間內並未履行他的責任，而卻以健康理由來到美國，此後即未返國。他在美住了這麼多年，美國人民對他不錯，但他投奔中共後立即嚴詞攻訐美國。蔣夫人指出，從這些事實，美國人民顯然可以自行判斷李宗仁是怎樣一種人了。關於越南問題，蔣夫人促美國人民對越南持取積極立場，因為「及時的一針可省九針」。她說，如果越南現在獲致和平，那恐怕是聆聽式停火，徒將招致共黨一再的破壞。她在答覆另一問題時說，如果越南落入共黨手中，泰國、寮國、柬埔寨及其他鄰邦必將相繼為共黨吞噬。

【舊金山廿五日美聯社電】蔣夫人說，美國想可能軟化中共……希望收復中國大陸的中華民國政府，在南越遏制共軍的作……蔣夫人說：中華民國已……她說……

# 中共又企圖敲詐
## 若法國願牽它進入聯合國 將考慮在聯國商越南問題

【巴黎廿五日路透社電】法國「新聞觀察週報」今日稱：中共已告知法國說：如果法國願牽它進入聯合國，中共將考慮在聯合國商討越南問題。該報稱：中共之願意在聯合國商討越南問題，可能是「戴高樂總統現正估計」……該報稱：中共給法國文化部長馬爾勞的答覆，馬氏本月初曾與中共領袖……本月九日舉行下次記者招待會前，派遣馬爾勞前往中國大陸，以探討中共之立場。「新聞觀察週報」說：據中共入聯合國之戰鬥，將於九月間開始。北平已告知馬爾勞：如在這場戰鬥中獲法國之支持，中共將感快慰」。

# 美陸軍參謀長告國會
# 中共正向外侵略 顛覆亞非美國家

【華盛頓廿五日中央社專電】美國陸軍參謀長約翰生將軍曾告訴國會說：「便要成為世界的中共，事實上正在向四面八方猛打」……

# 中共對日政府冷淡 轉拉攏青年及教師

【東京廿六日泛亞社電】日外務省官員昨……

# 我國海軍艦隊 今在基隆演習

# 詹森呼籲各國 改善國際貨幣
## 擬召開國際貨幣會議

【華盛頓廿五日法新社電】詹森總統在白宮……

# 去年當選國際美人 菲律賓小姐好事近

【紐約廿五日美聯社電】去年在美國加州長堤當選「國際美人」的菲律賓小姐克露芝，於今天證實她將跟其同國人阿拉尼連結婚。跟克露芝一樣，阿拉尼連一家人在馬尼剌也很有聲名。她在此間紹雷吉斯酒店於電話中告美聯社記者說：「我將在今晚飛馬德里去，將在那裏跟阿拉尼連商議我們的結婚計劃」。她為上屆「國際美人」克露芝芳芸。

# 美眾院採唱名投票 通過修改移民法

【華盛頓廿六日合眾國際社電】美國眾院已於星期三通過大規模修改四十年來之移民法（包括廢除國籍配額制度）的法案。眾議員們是於擊敗共和黨謀立法規定每年限制西半球國家每年最高移民額十二萬五千人的努力後在唱名投票中通過此法案。……

# 中日貸款瞭解事項 兩國政府達成協議

【台北廿六日中央社電】行政院國際經濟合作發展委員會秘書長陶聲洋說：中日雙方已就中日貸款的「瞭解事項」，達成協議……

# 東京人口激增 現已逾一千萬

# 倫敦金價微昇 英鎊外滙平穩

【倫敦廿五日路透社電】倫敦市場金條價格今日上漲美元半分，成價每安士三十五元一角二分。……

# 徐柏園向立院報告 洋菇 罐頭 產銷 概況

【台北廿六日中央社電】官方估計……

# 機師未作充分休息 被處罰款四十英鎊

【英國都廿六日合眾國際社電】……

# 美太空人長袖善舞 搖身出任銀行總裁

【休斯頓廿五日法新社電】美國第一名太空人謝巴德在今天……

# 我國派代表團 參加大馬國慶

【台北廿六日中央社電】中華民國經濟友好訪問團……

# 國際見聞

## 原子指模已獲警方正式採用
# 掃蕩犯罪有最新武器
## 任何肉眼看不見的微小證物，經過古恩博士的中子分析，也可成為罪犯夢想不到的鐵證了。
西門

去年夏天一個夜上，凌晨一時不久，加州警察署警鐘突鳴。那時，發出警報的酒肆的幾座樓房外，適有一巡邏車。他們收得警報……

# 瑪嘉烈公主伉儷的秘密生活
## 她倆是英國皇室人物中最奇異和最有趣的，在藝術方面的意見，能影響女王，事實上甚至製片家也有請教公主的。
士蓮

距離倫敦四十哩，這公路蜿蜒進入……

# 五萬人從事賭業 英勞工嚴重浪費

經濟學家們認為勞工的短缺，是生產受影響的原因之一……（胡秋）

# 新葯發明 美佔最多

過去十五年，世界各地推出應市的藥品，共有六百種新藥……

## 升降機中設廚弄早點
# 建築酒店王達布勒
## 由於他精心研究節省之道，故酒店業多請他設計，除了已建成三十五間，尚有四十九間建築或設計中。
栄英

巨型挖泥機，上個星期在洛杉磯一個山頂挖掘山泥，以興建有五百個客房的賽拉頓酒店……

# 警方憑一個神秘電話 搜獲鴉片價值百萬

## 警探突擊圍搜銅鑼灣永興街一樓宇 烟土分別藏在暗格一男子當場被拘

【本報訊】價值百萬港元的一批鴉片烟土，昨晨在銅鑼灣永興街一間樓宇內被搜獲，一名男子被警方扣留。事前銅鑼灣警署署長林樹武曾接獲一個無條件提供線索的神秘電話。

搜出鴉片烟土的樓宇是永興街十號三樓，警方在這間佈置古色古香的樓宇內共搜得烟土近五百磅。據透露：這批烟土是零散地藏在壁裡，也有藏在房間間格的夾縫裡。

這個龐大販毒窩的破獲線索，據說是來自一個神秘電話。據可靠消息透露：昨[illegible]

[illegible]

約達五百磅的烟土，……警車，圖為探員將其中……

[illegible]藏有價值百萬港元烟土的樓宇。

# 旅業商人反對 徵酒店住宿稅

## 徒使遊客留下不良印象 不如增加旅客出入口稅

[illegible]

……如一定要增加稅收，不如向旅客出入口稅再增加若干，以省酒店之麻煩，並可減去遊客對重徵稅收之不良印象。

……舉行第二次大會時，一九六四年世界旅行社協會在雅典舉行之，議決支持香港旅行社協會抗議徵收酒店住宿稅，又世界各國現正尋求方法發展旅遊事業，增加旅客，以幫助其國家經濟之補救……建議人香港旅業商會理事長張榮光、九龍旅業總商會理事長許讓成。

# 婦人下體流血 房中檢出藥物

[illegible]

# 八名本港學生 獲英聯邦獎學金 下月將赴英深造

[illegible]……十四名……九三獎學金……英聯邦獎學金，彼等將於本年九月前往英國，在當地大學或其他學院進修一年或兩年。

有八名本港學生……質學系吳卓熙及香港大學電氣工程系沈俊明。

陳棣光君將在格拉斯哥大學研究血脈學，范鎮圻君則在倫敦大學皇家牙醫學院研究，莫禮明君則在新堡大學作外科研究，余翊江君亦在倫敦大學基本醫學院及泰晤河上之研究，關偉明君在劍橋大學攻讀詩歌學位，何沛雄君則在牛津大學攻讀中文學位，李金玉君將在倫敦大學院攻讀統計學文憑課程，吳卓熙君則在倫敦經濟及政治學學院攻讀經濟地理，以考取經濟學碩士學位，沈俊明君將在倫敦瑪麗皇后學院攻讀電氣工程理學碩士學位。

英聯邦獎學金及研究獎學金係頒給有才智之男女，於彼等學成歸國後，能對當地生活有優良之貢獻。該獎金計劃係於一九五八年在柔特里爾英聯邦經濟會議上倡議辦理……舉行之英聯邦貿易及……者。

# 廣託今日 續還存款

## 在總行及四分行辦理

【本報訊】廣東信託商業銀行今日繼續辦理還存款，計為中區總行、旺角分行、荔枝角道分行、觀塘分行及元朗分行，每分行今日分派還款時間為二角五分。茲將各元的第一天攤還款項及存款種類號碼列後，如有關存戶可依時攜據前往領取。但如有任何遺失或不能尋獲存摺或存款收據者，則暫勿前往，有關辦理此等情形的辦法，將另行公佈。

總行：上午十時至下午一時半，禮券——廿元至四十元；下午二時半至下午六時，禮券——五十元及以上。

旺角分行：上午十時至下午一時半，往來存款——號碼三一七三至三二六二；零存整付存款——號碼五〇七至一八三七；下午二時半至下午六時，零存整付存款——號碼一八三九至一九二三；兒童儲蓄存款——全部存戶；通知存款——全部存戶；定活兩便存款——全部存戶。

觀塘分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款——號碼一一五八八至一一七六一；定期存款——號碼一〇〇三至一二八四；下午二時半至下午六時，定期存款——號碼

荔枝角道分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存款——號碼一〇一至一二〇；下午二時半至下午六時，儲蓄存款——號碼一一二一至二八五。

元朗分行：上午十時至下午一時半，定期存款——號碼三一七至三三五四；下午二時半至下午六時，定期存款——號碼三五五五至三八三〇；零存整付存款——全部存戶。

# 馬嘉烈公主夫婦 定明春來港訪問

【倫敦廿六日合衆國際社電】據消息靈通人士說：馬嘉烈公主和史諾頓伯爵將於明年春天的「英國週」期間訪問香港。馬嘉烈公主從未到過遠東，很想旅行，而她的夫婿也想拍攝一些那個城市的照片。

馬嘉烈公主和史諾頓伯爵於今年春天在哥本哈根參觀展覽會，以及於最近在阿姆斯特丹參加「英國貿易週」時，曾受到熱烈的款待。他們在設計和生產工作方面有廣泛的知識，使展覽會工作人員和廠商感到驚奇。

馬嘉烈公主及其夫婿

# 市政局主席景韓 巡視西摩兩區 清潔運動成績

【本報訊】西環及摩星嶺區清潔運動，已於昨日起進入第二階段，範圍由士美非路向西至摩星嶺徑區止，清潔運動委員會主席馬超常昨為此事於昨日下午五時在告羅士打酒家舉行記者招待會。

首由馬超常報告謂：「市政局兼市政事務署署長景韓，鑑於此次運動成績美滿，已定於今日上午十時前往巡視該區，包括西環頓廉價大廈、何東山木屋區、山道及士美非路小販市場，及堅尼地城海旁等處。西環及摩星嶺兩區街坊會首腦及清潔運動委員會各委員，已定於該日十時正，在城多利道口牌樓處迎近，並陪同景韓氏前往視察。」

馬氏稱：市政局主席景韓此次特別關懷木屋區之清潔狀況，尤其對大會顧問陳象池報效建築材料，修理木屋區渠道一事，饒感興趣。陳氏係西環區街坊會會長及合勝隆蔴油莊東主，此次聞悉木屋區渠道急需改善，特捐出英坭、砂石等建築材料達三十九噸，作爲此次修理渠道工作用途，修理渠道工作已開展，僅尚需七百餘元之數目，始克全部完成。

清潔運動主席吳健泉，在招待會上報導第一期工作及第二期計劃說：清潔運動由八月十二日起至現在止，工作檢討要待改善地方仍多，但已獲顯著成績者亦不少，例如小販區擺位整齊與清潔之改善，新落成之貨運秩序，各大廈各樓宇室內與街道等的徹底清除，街道渠道的不斷洗濯等。

現在我們工作開始進入第二階段，其工作範圍係由士美非路至城多利道與摩星嶺道交界處，我們從第一階段工作中所得的結論，深知我們兩區的街坊都能夠充份合作，相信在第二階段的範圍是沒有甚麼困難的，而且一定還有再進一步的成績。此次在西環摩星嶺區舉行清潔運動，清潔情況良好住戶，將獲得獎狀。

# 荃灣徙置工廠大廈 電力改裝費 要廠商負担 七十多家小商人據理反對

【本報訊】荃灣區徙置工廠大廈七十餘家廠商，突接徙置處通知，要增收高壓電流安裝費約七五萬元。該等廠商表示：這是他們在經濟能力上不易應付的，並認爲此舉有背於扶助小工業發展的原則。

這七十餘家廠商，頃已聯名具呈徙置當局，請求收回成命，免加重他們負担，理由是今日本港的小工業正面臨銷額少而減產，處在十分困難狀態中。

該項電器安裝費的數字，爲每「安培」要繳三十元，就計該七十餘家廠商，或大或小，約裝置五千個「安培」，換一句話說，他們集體要付出港幣十五萬元，數字實在不少。

關於徙置處日前通函各廠商要增加高壓電流總線的原因，是說現有電力供應負荷過度，租客以電動機器代替手動機器，及在其本廠單位內增用較多機器，其耗電結果，會影響電流供應中斷，如果增加電力，必須增裝更多電流變壓器，廠各層樓宇的總電線，而此類總電線要向海外購買，同時各廠要加裝電流開關掣，及輸電路線的保險掣，總電線及電路保險掣價格昂貴，不應由政府負担全部費用，所以要廠商們負担每「安培」三十元的安裝費，並派發一項表格着各大小廠商填報其用電額多寡，據說這些或大或小的廠家，其耗電量，大廠在一百「安培」左右，其次是五、六十不等，最少的也在三十「安培」之間。該七十餘間廠商先後接獲那份通知函後，即舉行會商，結果乃決定聯名具呈徙置處長，原文如下：

「接奉鈞座函云：政府爲改善電力供應，決定在本大廈增裝總電線及電路保險掣，該項安裝費用數目鉅大，須由各廠負担，收費率將爲每「安培」港幣三十元，民等不勝惶恐之餘，細思此項意外開支，深感難以負荷，現謹將民等意見及困難縷陳于下：

㊀民等爲配合政府發展計劃，將原有廠房遷徙進入現在工廠大廈，深信政府對電力供應充足，計劃週詳，對電力方面之各種設備，定必妥善無缺，從未想到有增裝電路總線及自動保險掣之舉，且此項費用須由民等廠商負担者。

㊁關於電力供應之一切設備，通常慣例是：電錶前之一切設備，由電力公司和業主負責，至於電錶後室內一切電器裝置，則概由用戶負責，現增裝電路總線，此乃電力公司及政府之遠大計劃，此項費用，民等廠商故無理由負担。

㊂民等遷入工廠大廈營業有年，向安無異，現要安裝電路總線與保險掣，收費每「安培」多三十元，不論新舊遷進，一律收費，適對舊有營業廠商而言，誠屬一項追加費用。如將來電力總綫需再加裝時，供應不是又要各廠商負担？如此了無止境，在此情況下，任何廠商處

㊃爲適應負荷對電力供應估計一項表格報送，民等理應早日填報，惟以該份表格另有之通知書第五項寫明：一知當民等接獲交費通知書後，定當繳納」一項，不論理由上，經

濟上亦難同意，聲明民等爲與作起見，將表格第五項條例……難接納。

㊄民等廠商在工廠大廈下手停口……多數是……中，處在捐扎垂……政府本……

[illegible]

中醫診所 分科主理 吳石俊

腦 頭暈 頭痛

耳 鼻 喉

吳石俊先生主理 惡瘡

本所設備最新科學儀器，診斷正確認真，久已馳譽海外……

其登刊啓事云：「周……先生服務本港社會數十年……」

[illegible]

母親和教師們的說話

請聽一位教師的說話：
「我永遠採用這種出品我也常常勸我們的學生用它…據我所知，用丹碧絲是最佳的方法。」

請聽一位母親的說話：
「我要我的女兒知道在月事的時候用丹碧絲會感覺舒適與安全，而避免常遭遇到的尷尬。」

請聽另一位母親的說話！
「自從這出品面世以來我便採用它讚美它並要我的女兒也用它，事實上我認爲丹碧絲是最偉大的發明！」

讓我們再來補充幾句：
丹碧絲是唯一備有兩種不同吸收性的內用保護衛生棉（普通及超級庄），其中之一必適合妳的需要…給妳隨意自由活動感覺安全舒適並有十條標準金庄及四十條經濟金庄各藥房士多均有出售。

丹碧絲內用保護衛生棉
由醫生發明—現爲千百萬婦女採用

如欲試用請附姓名地址並附郵票一角寄香港郵政信箱七十號代理處士寶洋行「丹碧絲」試用庄一盒（用密封紙包裝）寄奉。

高陞老餅家

中秋月餅 品必精研

香港德輔道西一〇二號
電話：四四一九九八・四四一一五五

從服務方面來說…

「皇家風蘭」招待是一般講究享受的航空旅客們相遇時所喜歡談論的事，他們必定會稱讚寧靜的「嘉樂美」噴射客機上泰國和北歐服務人員的慇勤招待和工作效率。一般講究欣賞精美食品的旅客對「皇家風蘭」客機上供應的餐點亦必深感稱心滿意。就算是忽忙的商人，在東方天空的旅途中，亦可獲得一段舒適愉快的休息時間。

請向旅行社詢問或接洽

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司樓・18B 告羅士打行・香港 電話：222288，229966，234862
半島酒店・九龍・電話：664593

購買躉存英國現貨

如有港製飛機恤雨褸西褲等存貨現在滯留英國仍未出倉而有意貶値出售者請函本報壹壹〇號信箱洽

先嚴方公富耀府君之喪於昨（廿六日）在香港殯儀館出殯辱承

姻世友好諸公

高誼隆情
惠賜厚賻
或親臨執紼
殷存均

感謹此鳴

謝

棘人 乃正 卓 謙

占侯氏（陳）
媳 蕭氏 金重（謝） 玉屛（黃）
 女 緒（陳） 橫（胡）
 齡（謝） 琴（區）

孫男 東明 東偉 東球 東白 東海 東培 東蓮
孫女 書華

泣叩

廣安銀行旺角大廈 樓上住宅及寫字樓出租

本銀行旺角大廈快將落成，除地下及一樓留爲旺角分行自用外，二樓至十七樓，住宅及寫字樓，全部出租，除部份經已租出外，所餘單位無多，欲租從速，以免向隅，各界租用，無任歡迎。

廣安銀行有限公司

旺角大廈地址：彌敦道七二八—七三〇號
接洽電話：八一二〇七八

# 中文大學與美大學 學術文化交流 訂立合作協定

## 昨由關祖堯議員主持儀式

【本報訊】香港中文大學與美國加州大學學術合作協定成立典禮，昨在大會堂劇院舉行，由中文大學校長李卓敏博士與美國聖巴巴拉加州大學校長齊德博士互換協定合約。

儀式首由香港中文大學董事會主席關祖堯博士宣佈典禮開始，繼由美國聖巴巴拉加州大學校長齊德博士致詞，並向香港中文大學校長李卓敏博士致詞，及向香港中文大學校長遞送協定合約，隨由香港中文大學校長遞交協定合約，最後由美國加州大學學生代表留察及香港中文大學學生代表郭友發致辭，會中由新亞國樂會演奏國樂。

出席有利銘澤議員、關祖堯議員、李福樹議員、馮秉芬議員、高登議員、美國總領事索芮思、胡熙德、鄭棟材、吳俊升、容啟東、許讓成、黃用諏、方心瓚、倪軔、加州大學嚴澤南博士、邢勞威博士、香港中文大學教職員學生數百人。

香港中文大學校董會主席關祖堯博士宣佈典禮開始的致詞稱：本人代表香港中文大學歡迎各位參加這個富有歷史性的盛會。這個聚會是紀念太平洋東西兩岸大學——美國加州大學和香港中文大學——學術文化交流的發韌。關博士說：當本校創辦伊始，我們在加州大學的朋友們，即已對之極盡關心。我們對於這些朋友和加州大學的盛意，是不可能忘記的。各位知道，中文大學之設立，由於當局頒委員會討論之結果，當是本校校長李卓敏博士是加州大學資其利學校之工商管理教授兼中國問題研究所所長，後來中文大學正式設立，派駐加州大學惠然肯讓李博士前來祖任本校第一任校長，兩年來因他領導有方，工作辛勞，本校才有迅速的進步和發展。而且，加州大學校長柯克樂博士爲贊助本校工作起見，慨然允諾任本校校董。

他並稱：本次合作計劃開始以後，加州大學與本校在教學和學術研究方面，其關係將更形密切。今天在聖巴巴拉加州大學校長齊德博士及本校校長李卓敏博士的演辭中，各位將會聽到關於兩校合作的情形。

## 美加州大學校長表示 海外教育計劃 彼此能加諒解

美國聖巴巴拉加州大學校長齊德博士致詞稱：加州大學本身，是一個有多所校址的綜合大學。其面積至爲龐大。無論其是否由於龐大之故。加州大學甚爲世所推重。其學術上之聲譽就本人所知爲世界所公認。而且，現在已建立海外教育計劃。截至現在。海外教育計劃中心設於世界各地者。計在法國波多今秋將有學生九十一名，在義大利巴多亞有學生二十三名，在德國哥登堡有學生六十六名，在西班牙馬德里有學生四十六名，在英國伯明翰將有學生八名，塞撤斯有十二名，在哥倫比亞之波哥打有學生五名，在日本東京有二十名，而在香港這裏將有九名。雖則我們在蘇格蘭愛丁堡並未設有正式中心，然仍有學生八名留在當地，並有學生一名在蘇格蘭安德魯斯，直接受我們指導。

他說：我們計劃中有一個特點，那就是學生們須用當地語言上課，並隨班向當地大學教授聽講。在香港和日本，因當地語言不易學習，採用上述特點，容有困難。然而我們仍要學生從初步學習中取得認識，然後再向深處探討。

他指出：對將外教育計劃，就性質而言，本人以爲將不會有害，何人會否定其利益，特別是在我們學術研究方面，我覺得全世界學者在學術比較方面俱對我之所學都感到興趣，同樣地，我也對他們的學術也感到興趣，不見得只是學術界人士具有此種互益之基本觀念，全人類各行業各人等亦當同有此項見解。無論如何，我們能夠提倡此項互益的見解，乃是一種重要之事，我所要說明者，我們的海外教育計劃乃是爲了取得上述彼此諒解與互益而提供的一種推行方法。

最後，他表示：在我們與香港的特別關係中，我們將盡其力量向你們學習，並了解當地人民以及你們的願望、期求、需要和你們的文化。我們希望以我們的經驗能爲中文大學在其發展過程中提供實際援助的方法，並且，希望我們雙方所共同建立的計劃可以使中文大學青年教師們在加州大學中取得更多的經驗。

## 李卓敏校長透露 與各大學合作 將會逐年擴展

香港中文大學校長李卓敏博士於會中致詞稱：這個學術合作計劃，是由加州大學校長柯克樂、齊德博士、及其助手畢澤南博士和倪軔士負責策劃，於本次合作計劃之執行及實施工作，則由容啟院長負責主持，胡熙德、蕭約、湯乃舜、范愛貞、黃錫照和林麥懋夫人襄助其進行。

李卓敏校長報告稱：在本計劃之一九六五六六年度中，加州大學將自費派遣教師兩人前來本校協助本校所最感需要的兩學系，此兩系爲教育學系及社會工作系；加州大學并遴派攻讀社會學博士之研究生兩名及攻讀研究院一二年班經濟與歷史課程之研究生二人，他們將以其三分之一的時間爲本校擔任敎學或研究工作。本校除向他們收取宿費外，對於他們選修之課目，將豁免其學雜費。此外，加州大學當派選五名大學三四年級之肄業生，其中兩名選修歷史，其餘則分別選修藝術、社會學及數學。此五名學生，皆照繳一切學雜膳宿等費。總計加州大學此次派來本校者，共有人員十一人。除兩人將於明年一月到港外，其餘業已抵達，本校兩教授中之一的哥頓博士已被委派爲加州大學合作計劃在香港之主持人。至於加州大學對於本校之肄業生或畢業生，凡經獲准入該大學任一分校修讀者，該大學亦將豁免其學費，同時並准本校教職員可以使用其研究室圖書館及其他一切設備。

李氏並指出：本校與加州大學合作上之另一重要發展，則爲即將設立之商學研究所，其目的在適應本港廣大而複雜的商業社會中日形增長之需要。

李校長最後說：這次本校與加州大學合作計劃，不過是大事開展更大規模合作計劃的開端。……

（上圖）香港中文大學校董會主席關祖堯博士宣佈典禮開始。（下圖）美國聖巴巴拉加州大學校長齊德博士（左）接受中文大學校長李卓敏博士遞送協定合約。

# 受傷美軍仍有八名留醫 五人昨已離港

## 有卅三具屍體空運赴菲 昨繼續撈獲廿三具

【本報訊】據美國海軍的一位醫生昨日稱：「在廿四日飛機失事中受傷的人員，目前尚未能接受海軍調查團元長的問話。」其中大部份的重傷者，當傷勢稍有改進時，即將移送至菲律賓克拉克美軍基地之醫院，作進一步的治療，其餘少數傷勢較輕者，將送回原有部隊中繼續醫理。

第一批傷者五名，經於昨午十二時二十分離開此地。

第一批在九龍灣美軍飛機墮海失事而殉難的美海軍陸戰隊約三十三具屍體，昨晨已空運往菲律賓克拉克美空軍基地。

該批屍體係由美軍另一架C一三〇大力士型飛機載運，該機於昨晨十一時五十分由啟德機場起飛。

據其中一位曾參與搬運該批屍體者稱：「所有屍體皆包裹得甚爲草率，甚至有些遺足部亦露出。」

打撈失事運輸機遇難者屍體工作，昨仍繼續在九龍灣海面進行，共撈獲廿三具。三日內撈得的屍體共五十四具。

消防局昨日打撈工作完畢後離去，警方仍將現場封鎖，飛機殘骸則交回美軍部處理，負責調查失事原因的兩個小組工作人員，昨整個下午至傍晚仍在現場研究飛機殘骸。

港府新聞處消息稱：飛機失事中被救起的十三名傷者，其中五人情況良好，即日[已]獲准離院，其餘八名傷者，仍在伊利沙伯醫院留醫，而其中有三個傷者仍未脫離危險期。

# 下週一公衆假期 郵局祇派信一次

【本報訊】郵政司高旭昨宣佈：下星期一公衆假期，郵局祇派信一次。

爲方便市民起見，下列郵局將於該日上午九時至十二時照常辦公：港島方面爲郵政總局、香港仔、英皇道、北角、筲箕灣、上環、及灣仔等郵局；九龍方面爲尖沙咀、九龍城、旺角、及深水埗等郵局。

新界及各離島郵局亦於星期一上午十時至正午十二時辦公。此等郵局爲長洲、梅窩、坪洲、大澳、錦田、觀塘、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、荃灣、及元朗等郵局。

### 港口衛生處上午照常辦公

又訊：設於海港大厦內之港口衛生處，將於下星期一公衆假期由上午九時至十二時照常辦公，以便簽發衛生證書。

# 英方謂美軍在香港 乃度假消遣

## 左派報紙叫囂指爲軍事活動

【倫敦廿六日美聯社電】英國外交部於星期四日表示：中共並未向英國作任何的表示，指出中共在政治上和外交上爲美國軍人來到香港渡假所造成的不滿。

……

# 狡賊妙計脫身

## 誘騙事主同往茶樓嘆茶 突然取得菜刀衝門逃脫 事後被捕判監卅二個月

【本報訊】一名潮州籍竊賊，昨日在地方法院被重判入獄卅二個月。……

# 沙田何東樓附近 跑車大翻筋斗墮海

## 駕車西人身受重傷

……

# 港九電業聯合會 首屆董事就職禮

## 副華民司徐家祥監誓

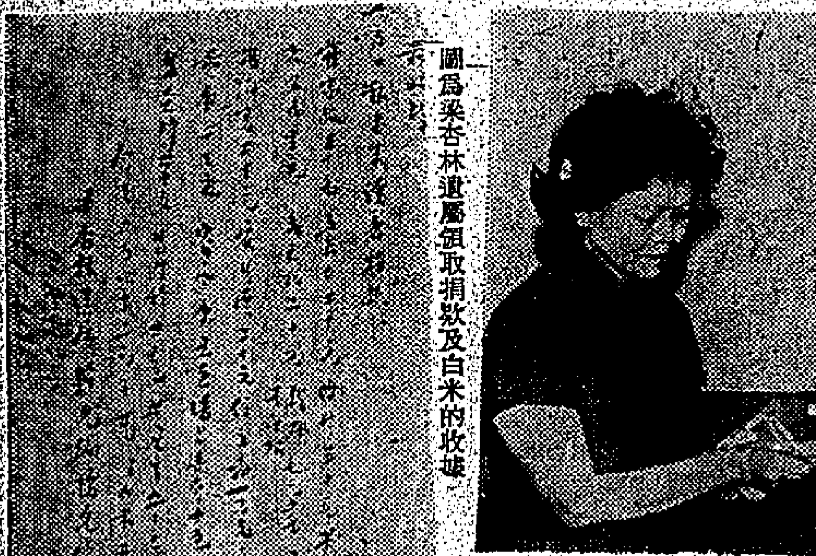
……

# 球將黃志强被騙案 澳法院定下月開審

……

# 送貨慘死工人 梁杏林遺屬 昨領郵捐款

……



圖爲梁杏林遺屬領取捐款交由本報的情形

# 「安慶」輪脫班 台客等待來港 千餘人受阻滯

## 盼太古公司加船疏運

……

# 港貨在英繼續展出 種類繁多吸引觀衆

……

# 攝影師劉岐服毒斃命 遺體在台火葬

## 事前曾酗酒與未婚妻大吵大鬧

……

圖爲劉岐遺像

# 港台討論旅遊事業 建議設遊客紀念品中心

## 專賣十元以下港貨

【本報訊】工業家林浩彬、旅遊協會宣傳主任徐璞，港台節目主理謝賢等……

# 天氣與潮水

……


舞苑大班 淪爲竊賊

北極洋行 雪櫃 冷氣機
購雪櫃壹個 送POP洗衣機
英國十九寸電視機 先付70元
冷氣機、雪櫃 九龍彌敦道
北極洋行

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
下午三時卅五分 本日
馬來西亞航空公司

潘柏 顏 著

常服*西敏 康健又活潑
中西藥行均有代售
專治 蛔虫 線虫
消滯 開胃 健脾
洪泰貿易有限公司 總代理

## 美麗華金舖刧案証供透露
# 第六被告認把風 代價僅得兩百元
## 金舖經理供述被刧經過

【本報訊】械刧美麗華金舖案，探目蔡錦泰供稱：當其拘捕第六被告王宋才時，被告曾作自供狀，承認和其他的人約同前往行刧美麗華金舖，當時他負責持槍在門外把風。偵探帮辦李耀基供稱：當他帶隊到晏東街四十三號三樓搜查，見第二被告和其他兩人正在數着一堆銀紙，包括有各國紙幣。

美麗華金舖股東兼經理何錦洲供稱：當日匪徒將槍及利劍匆匆入店掠刧，將舖面夥伴趕入帳房內，喝令一律蹈低，不許動，並將找換部櫃內港幣四萬五千六百多元及外幣二萬六千三百多元掠取，繼在舖面飾櫃掠去黃白金飾共值五萬一千多元。

此案因控方証供仍未完，官驗押候今日上午十一時續訊。

此案由副按察司赫健士法官續審，受審四名被告為：第二被告孔祥猷，又名祥仔，廿九歲，印刷工人，第三被告陳明，又名陳坤，卅五歲，五金工人，第六被告王宋才，又名王仔，卅七歲，漁夫，第七被告黃志强，卅一歲，無職業，四人被控罪名為：（甲）本年五月廿一日，在九龍地區，持兩槍，兩刀，七人行刧美麗華金行，刧去現款七萬一千九百餘元，金飾一批，值港幣五萬一千餘元，（乙）只控六被告人在本年五月廿二日，非法藏有兩支點三八零左輪手槍，及子彈四十二粒。四被告延施文大律師代辯，否認控罪。（按其他三被告已在提訊時認罪）陪審員五男二女。

美麗華金舖股東兼經理何錦洲供稱：該店是領取有找換牌，故在店後座設有找換部。五月廿一日下午二時十分，他正在找換部亦即該店賬房內，突見有三男子匆匆走入店內，這些人其中是持有手槍及利刀的，先將櫃面各伴指嚇，並驅入賬房去，這時他發現入店的人有兩人持槍，另兩人持利劍，一名持槍的就在賬房門口把守，喝令各人蹈低，不准郁動，因此他很驚慌，唯有伏首，見其中一男子將一櫃桶打開，並將其中所有紙幣取出，放入一手抽內，跟着那匪問「誰是拿鎖匙的人？」証人說：因為他們不認識他，故他乃答說：「拿鎖匙的已行開，去了後座屋內。」那人隨將夾萬的門推跛數下，望見內裏的箱空無一物，然後離去，証人因蹈着望不見舖外面，只是見那男子和門口監視的人離開，乃起立看兩人何去，却見那掠取款項的人從舖面飾櫃將金飾掠取，這些男子携有手抽，同時其中有些人是用手巾蒙面的，及這些人得手逃走後，証人乃致電九九九報警，大隊警探很快便到臨，事後他點查損失，向警方詳報清單，計被刧去港幣四萬五千六百五十六元六角，外幣共值二萬六千三百四十一元五角五分，包括有美鈔二千九百零八元，加拿大幣四百二十元，西貢紙一千三百元，坡紙一百七十七元，英磅一百六十鎊，澳洲紙九十七點九五鎊，紐西蘭紙十三鎊半，南非幣一鎊，台幣一百三十元，泰幣四千一百三十一元，呂宋紙五百四十六披索半，印度盧卑二十元，日本幣六萬五千三百元，義大利幣五百元，黃金飾值四萬九千四百元一角，白金飾值一千六百七十三元六角五分。廿五日晨，他到油蔴地警署見李耀基帮辦，認出一批金飾就是他店中被掠刧去的。

## 晏東街破獲匪巢 警探入屋搜查時 匪徒正在數銀紙

李耀基帮辦供稱：五月廿一日下午，他接報到美麗華金舖，並指示指模部攝影人員將店中各處攝成照片。翌日下午三時卅分，他率一隊警探渡海來港，至晏東街四十三號三樓搜查，在該樓尾房內發現被告和其他男子正點數着一大堆銀紙，於是他即表露身份，將次被告拘捕，並在次被告前點數那堆銀紙，然後將次被告及該批款項帶返警署，該批銀紙計有：港幣三萬零五百零八元二角，美鈔二百四十八元，加拿大紙四百二十元，澳洲幣九十七磅十司令，紐西蘭紙十磅十司令，日幣六萬五千三百元，西貢紙一千三百元，泰幣四千一百三十元，馬來亞幣一百七十八元，菲律賓紙五百四十六披索另五角，台幣一百三十元，印度盧卑二個，南非幣一磅，義大利幣五百元。後來他又搜查被告，在其身上搜出一鎖匙，另一探員在一衫內袋內搜出一束鎖匙，將之帶署交給羅路大督察保管。

此案昨展開審訊後，探員尹世圖續供：五月廿二日，他在灣仔街拘獲第三被告後，將之交與李福基帮辦，後來第五五一號探目告訴他，有一名張耀的男子來找陳明，他因知張亦與案有關，故即表露身份，並將之拘捕。探目蔡泰供稱：五月廿二日他奉命前往大埔一木屋將第六被告拘捕，警誡後，被告向其作自供狀，內容大意說：當日與黃志强，張耀，潘啟光等人，在加士居六十六號A齊集，然後祥仔給一手槍與他，一同前往掠刧美麗華金行，但他祇持槍在門外把風，刧後又一同返回白加士街，他將那手槍交還祥仔，而張耀給了二百元與他。探員黃明星供稱：六月五日上午十時四十五分，他在元洲街四九二號門前將第七被告黃志强拘捕，被告在警誡後作自供狀，大意說，他和四人到美麗華金舖行刧，得手後，一同返回白加士街六十六號A八樓，他沒有持槍，刧後款項是由祥仔負責保管。

## 信義中學地理學會 同學集體參觀本報

本港信義中學地理學會同學卅六人，昨晨由該校教師陳培倫率領前來本報參觀。各生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

圖為：信義中學地理學會同學參觀本報後在門前合影。

## 購物者之天堂 論文比賽 定本月底截稿

【本報訊】香港青年商會與香港旅遊協會聯合主辦之「購物者之天堂」徵文比賽開始經已數週，除獲得九龍華仁，八區街坊福利會響應外，仿林中學、仁濟醫院、東華醫院等並以「購物者之天堂」題目為學期習作，近日來各方郵寄到中英文論文甚多。青年商會徵文小組昨並舉行座談會，以期集思廣益。該會此次徵文比賽將於本月底截止，應徵者可從速用郵寄方式交香港青年商會徵文小組，或歷山大廈思豪珠寶行陳錦劍收。茲為方便作者投寄論文起見，可不必填具徵文表格，但須將作者姓名、性別、年齡、住址等列明。

## 邵逸夫昨赴星

【本報訊】香港邵氏兄弟有限公司總裁邵逸夫，昨午乘馬航班機離港赴新加坡。邵氏將在該處逗留數天，視察該公司在星洲的業務發展情形。圖為邵逸夫離港時攝。

## 旅日僑領 董仁明 歡宴各友好

[illegible]

## 香港至關島海底電綫 定下月開始鋪設

[illegible]

## 大會堂今日節目

[illegible]

## 政府獎券基金 兩項撥欵計劃 獲財委會批准

[illegible]

## 英軍樂隊 今晚演奏

[illegible]

## 讀者意見

# 官校直升制度 害處多應改善

## 車主抗議擋風玻璃貼上招紙

編輯先生：日來社會人士，對官立小學直升制度，紛紛提出意見及研究，惟本港官立小學升中試，則未見道及。著者自七八年前即採取……[illegible]

……[illegible]……力，嚴禁外來車輛……[illegible]……納稅人一份子的資格，請該會予以答覆……[illegible]……人的才幹可惜了！

一個駕駛者　八月廿日

## 汝洲街廣東道 七幢危樓封閉

……[illegible]……申請封閉令，獲法庭批准。工務局官員向法庭申請封閉之危樓，計有汝洲街二七〇、二七二、二七四、二七六、二七八號五間及廣東道九二六、九二八號二間。

工務局官員向法庭申述稱：上述七間危樓，經派員測勘，認為有危險狀態，同時指出汝洲街各該危樓之後牆裂痕甚多，每一間廚房隨時有倒塌之可能，並經於本月十五日在上述危樓張貼通知。危樓住客昨出庭旁聽者共約百人。

## 瑞興公司舉行「憑發票競買」

【本報訊】瑞興公司稱：由八月廿五日至九月八日，以「憑發票競買」方式，分期在九龍瑞興總行，香港瑞興，旺角分店，九龍文遜分店，每日下午三點舉行競買，週而復始，至九月八日為止。凡持有八月三日至九月七日該公司收銀機發票，一律有效。廿五日九龍新瑞興開始舉行，由經理王漢熙主持，此種競買方式，一般顧客頗感興趣，紛紛以高價競爭。

圖為新瑞興正在競買時熱鬧情形

## 欖鎮同鄉會 定期會員大會 徵求會徽圖案

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會理監事聯席會議，日前議決：下月十九日下午二時，在會所舉行會員大會，屆時由會長李文祺報告會務，及各主要部門報告選年會務及財政狀況，會後設茶點招待。該會並將公開徵求會徽圖案設計，將以形容欖鎮風景文物歷史，如九龍入洞，及世界著名菊花地城，每六十年舉辦一次之菊花盛會等為圖案襯托，如經採用，取錄後另有獎謝。

# '65 今年你可能中獎
## 政府彩票明日開獎

# 香港高等法院
## 一九六五年公司清盤案第十宗

有關廣東信託商業銀行有限公司分派第一次攤還欵項通告。茲通告者：關於本案，經已宣佈每元之第一次攤還數目為二角五分。

由八月卅一日至九月二十日之時間表如下：

### 九龍方面

**荔枝角道**

八月卅一日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼四九二四至五八〇二
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼五八〇六至六六四一
九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼六六四二至七三九六
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼七三九七至八〇三八
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼八〇三九至八六〇三
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼八六〇四至一〇三三七
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇三四二至一一〇〇二
下午二時半至六時　零存整付存欵號碼一一七至三三四
零存整付存欵號碼三三五至四二八
通知存欵——全部存戶
兒童儲蓄存欵——全部存戶
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼二六二至一〇一五六
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一〇二五九至一一二〇三
下午二時半至六時　定期存欵號碼一一二〇五至一一五六二
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一一五六三至一一九二六
下午二時半至六時　定期存欵號碼一一九二七至一二二八九
九月八日（星期三）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一二二九〇至一二六五〇
下午二時半至六時　定期存欵號碼一二六五一至一二七八九
九月九日（星期四）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一〇一至五〇〇
下午二時半至六時　往來存欵號碼五〇一至一一五八
禮券——十元
九月十一日（星期六）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一一五九至一八〇三
下午二時半至六時　往來存欵號碼一八〇四至二〇〇三
禮券——十五元及以上

註：荔枝角道分行攤派欵項，經由八月廿七日至廿八日期間辦理，現繼續分派如上，至於八月廿七日至廿八日期間內之時間表，業經在八月十三日刊登報章。

**尖沙嘴**

八月卅一日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇四至六二九
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼六三〇至一〇六〇
九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇六一至一四五二
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼一四五三至一八三九
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一八四〇至二一七六
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼二一七八至二三七七
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一至六二
下午二時半至六時　定期存欵號碼六四至二四五〇
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼二五二一至三八一五
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼三八一七至五〇〇〇
下午二時半至六時　兒童儲蓄存欵——全部存戶
通知存欵——全部存戶
定活兩便存欵——全部存戶
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一〇二至四八一
下午二時半至六時　往來存欵號碼四八二至八二七
九月八日（星期三）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼八二八至一一三九
下午二時半至六時　所有禮券

**紅磡**

九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇一至一二八一
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼一二八三至二六七六
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼二六七九至三四九四
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼三四九八至四二三二
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼四二三四至四八六〇
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼四八六一至五四〇四
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼五四〇五至五九九一
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼五九九二至六四三九
下午二時半至六時　往來存欵號碼一〇一至七三六
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼七三七至一二二三
下午二時半至六時　定期存欵號碼二一六至三九九五
九月八日（星期三）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼三九九七至四八三七
下午二時半至六時　定期存欵號碼四八三八至五一四九
九月九日（星期四）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼五一五〇至五四六二
下午二時半至六時　定期存欵號碼五四六三至五七八七
九月十一日（星期六）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼五七八九至六〇八二
定期存欵號碼六〇八三至六二五〇
下午二時半至六時　兒童儲蓄存欵號碼三一至一九九
兒童儲蓄存欵號碼二〇〇至三〇八

**深水埗**

九月十三日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇一至一六六八
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼一六六九至二九六一
九月十四日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼二九六二至四〇二五
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼四〇二八至四七八六
九月十五日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼四七八九至五四五一
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼五四五二至五七三三
兒童儲蓄存欵——全部存戶
九月十六日（星期四）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼六二至二〇〇九
下午二時半至六時　定期存欵號碼二〇一〇至二八四二
九月十七日（星期五）
上午十時至下午一時半　定期儲蓄存欵號碼六四三三至三四五三
下午二時半至六時　定期儲蓄存欵號碼三四五九至三九〇五
零存整付存欵號碼一〇六至七二三
零存整付存欵號碼七二四至七五一
通知存欵——全部存戶
定活兩便存欵——全部存戶
九月十八日（星期六）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一〇一至七〇六
九月二十日（星期一）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼七〇八至一三五八
下午二時半至六時　往來存欵號碼一三五九至一四九九
所有禮券

**馬頭圍道**

九月十四日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇三至一〇〇六
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼一〇〇八至一六六八
九月十五日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一六六九至二二七二
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼二二七五至二七二七
九月十六日（星期四）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一〇二至五三七
下午二時半至六時　定期存欵號碼五三八至九八二
九月十七日（星期五）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼九八五至一三四四
下午二時半至六時　定期存欵號碼一三四六至一五五四
零存整付存欵——全部存戶
九月十八日（星期六）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一〇二至五五二
下午二時半至六時　往來存欵號碼五五四至七四三
兒童儲蓄存欵——全部存戶
通知存欵——全部存戶
定活兩便存欵——全戶存戶
九月二十日（星期一）
上午十時至下午一時半　禮券——十元至二十元
下午二時半至六時　禮券——二十五元及以上

### 新界方面

**元朗**

八月三十一日（星期二）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼七三八至一一一四
下午二時半至六時　往來存欵號碼一一一五至一四七五
九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一四七六至一八二三
兒童儲蓄存欵號碼六至一八一
下午二時半至六時　兒童儲蓄存欵號碼一八二四至三〇〇八
通知存欵——全部存戶
定活兩便存欵——全部存戶
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　兒童儲蓄存欵號碼五〇三至六九五
禮券——十元
下午二時半至六時　禮券——十五元及以上

註：元朗分行攤派欵項，經由八月十七日至廿八日辦理，現繼續分派如上，至於八月十七日至廿八日期間內之時間表，業經在八月十三日刊登報章。

**上水**

八月卅一日（星期二）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼二至五三一
下午二時半至六時　往來存欵號碼五三二至九九〇
九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼五一至七四七
下午二時半至六時　定期存欵號碼七五〇至一一八〇
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼一一八一至一五九一
下午二時半至六時　定期存欵號碼一五九二至一九三八
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼三至八二一
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼八二二至一五五三
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一五五四至二二七九
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼二二八〇至二七四九
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼二八七五至三四二九
零存整付存欵——全部存戶
通知存欵——全部存戶
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　兒童儲蓄存欵——全部存戶
下午二時半至六時　所有禮券

**粉嶺**

九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一至四七八
下午二時半至六時　往來存欵號碼四七九至七四〇
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　零存整付存欵——全部存戶
通知存欵——全部存戶
定活兩便存欵——全部存戶
下午二時半至六時　定期存欵號碼五〇〇六至五六七七
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼五六七八至六〇一三
下午二時半至六時　定期存欵號碼六〇一四至六一七四
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時　儲蓄存欵號碼二〇〇一至二三一七
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼二三一八至三〇〇二
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼三〇〇三至三七一三
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼三七一四至四三三六
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼四三三七至四八八六
儲蓄存欵號碼四八八七至五〇〇〇及一〇〇〇一至一〇〇二三
儲蓄存欵號碼一〇三八一至一〇六五五
下午二時半至六時　兒童儲蓄存欵號碼七〇〇三至七一五三
兒童儲蓄存欵號碼七一五四至七二九〇
所有禮券

**大埔**

九月一日（星期三）
上午十時至下午一時半　往來存欵號碼一至四二二
下午二時半至六時　往來存欵號碼四二三至五〇一
九月二日（星期四）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼六至四一〇
下午二時半至六時　定期存欵號碼四一一至七〇二
九月三日（星期五）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼七五三至一〇〇四
下午二時半至六時　定期存欵號碼一〇〇六至一二二九
零存整付存欵號碼一二三〇至一三六〇
通知存欵——全部存戶
九月四日（星期六）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼二至五〇四
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼五〇五至二〇四五
九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇四七至一六五四
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼一六五七至二二一六
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼二二一八至二六八七
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼二六八九至三〇七九
九月八日（星期三）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼三〇八〇至三五二七
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼三五二八至三九五六
九月九日（星期四）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼三九五七至四〇九七
兒童儲蓄存欵——全部存戶
下午二時半至六時　所有禮券

**荃灣**

九月六日（星期一）
上午十時至下午一時半　儲蓄存欵號碼一〇一至六八〇
下午二時半至六時　儲蓄存欵號碼六八一至一二二四
九月七日（星期二）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼三至一八六
下午二時半至六時　定期存欵號碼一八八至五五三
九月八日（星期三）
上午十時至下午一時半　定期存欵號碼五五四至七二二
下午二時半至六時　往來存欵號碼一〇一至三六四
往來存欵號碼三六五至五九八
兒童儲蓄存欵——全部存戶
零存整付存欵——全部存戶
九月九日（星期四）
上午十時至下午一時半　定活兩便存欵——全部存戶
通知存欵——全部存戶
所有禮券
下午二時半至六時

### 分派欵項說明

每一存戶應於指定日期及時間內前往各有關分行領欵，並携同其存摺，存欵收據，銀行結算書或其權益之其他證據，如彼用圖章，則應携同本人身份證。

存欵收據持有人特別注意：關於在上午或下午期間處理之存欵，間有同時使用存欵名稱及收據號數而加以指定者。有時由於銀行若干分行採用之編號制度，有若干期間所指定之收據號數偶有重複之處。為確定彼等應領取其欵項之日期與期間起見，存欵人應小心核對其收據之名稱（即三月期，六月期等等）及其收據之號數。

如有任何人遺失或不能尋獲存摺或存欵收據者則不應前往。有關辦理此等情形之辦法，將於另日公佈。

如有存戶未能親自前往領欵者，可填寫一份有關分派攤還欵項之授權表格，授權將欵項交與其代表人。該表格可向政府諮詢指導處，破產管理處，大埔及元朗理民府總務主任辦事處或各該銀行所在地區之街坊會索取。因此種表格須小心填寫，存戶應於上述各辦事處請求協助，此外，此種表格亦可於派欵期間在廣東信託商業銀行各分行向破產管理官所屬人員索取。

存戶代表人應於指定時間內携同授權書，身份證及存欵手摺等前往領欵。

上述程序亦適用於禮券持有人，彼自應出示其禮券。

在每種情形之下攤還欵項之零數將長至整數五角，如應付之欵項之零數適為五角者則不在此例。

有關分派攤還欵項與未能於指定時間內親自前往或由其合法授權之代表人前往領欵之存戶或禮券持有人，其辦法將另日公佈。

廣東信託商業銀行有限公司
破產管理官及清盤官　譚[illegible]臣

# 政府獎券銷數激增
# 頭獎將逾八十萬
## 明晨由亞洲影后李菁攪珠

【本報訊】第十二期政府獎券明天開獎，頭獎獎金現已超過第十期之頭獎金額。本期獎券共售出一百二十五萬七千張，頭獎獎金現值七十五萬四千二百元。如目前之銷售情形繼續下去，預料頭獎獎金可超過八十萬元。

截至目前為止，本期獎券之銷售數字已較上一期增加四萬三千張，頭獎金額現亦較上一期增加二萬五千八百元。

今日為本年最後一期獎券之最後發售日期，獎券在天星碼頭新填地之賽馬會辦事處發售，直至下午六時止。干諾道中恒生銀行大廈地下之馬會辦事處則售至下午五時，北角英皇道二七四號及九龍彌敦道三八二號兩辦事處祇售至下午四時。

亞細亞行之滙豐財務公司，本港各地區之滙豐、渣打、遠東、海外信託、道亨及恒生等銀行亦有獎券出售。

亞洲影后李菁，將於明日上午十時卅分在大會堂音樂廳為頭獎攪珠開彩，另有顧媚、藍娣、何琍琍、祝菁、丁茜、朱芳、夏儀秋、金霏、金露、葉青、趙心妍、潘迎紫等十二位邵氏女影星擔任攪出二獎及入圍號碼。歡迎居民前往參觀攪珠開彩，不收門券。

中獎之號碼，除寫在音樂廳之佈告板上並用燈色打出，中獎獎券之號碼於攪出後數秒鐘內，即由連接大會堂及政府新聞處之電動打字機轉達各報社及電台。

攪珠開彩結果，將於本月卅一日出版之憲報號外公佈。

獎券頭獎金額佔全部總收入百分之三十，二獎十個，每個金額佔總收入百分之二，入圍獎五十個，每個佔總收入百分之零點二。

## 老虎巖新區梯間命案
# 被告承認誤殺
## 獲官接納判處入獄五年

【本報訊】九龍城老虎岩徙置大廈梯間命案，被控謀殺罪的被告男子黃德震，昨在高院開庭時，否認蓄意謀殺死者，故祇認誤殺罪，控方對此亦同意，法官在聆聽案情後，予以接納，乃判被告入獄五年。

此案由羅理正按察司李比爵士審訊，被告黃德震，卅二歲，無職業，無固定地址，潮州人，被控六月十六日在九龍地區謀殺男子吳細根（又名吳强）。

被告由莊文甫大律師代表辯護，政府檢察官蔣迪士主控。

被告向庭承認誤殺罪時說：他並無蓄意殺死者，且死者身體亦强壯過他，當時實走，不應用刀傷死者，弄出人命來。

[illegible]

## 英美煙草公司
## 新總經理到任

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司委派裘利為該公司總經理，以繼任胡禮的職任。胡禮曾任該職已有三年，現被派往英美煙草總部中的出口部。他到港已有八年，這期間曾為英美煙草方面進行龐大現代化的革新及裝設。

裘利已於本月初偕其夫人及二子女抵港，他對於東南亞一帶已有相當的認識，而且最近兩年來曾任新嘉坡煙草公司總經理。

圖左起：英美烟草公司胡詩、夢苑儀、裘利在啓德機場留影。

## 派克筆友運動反映
## 全球青年愛好游泳

【本報訊】據美國派克鋼筆公司最近統計，游泳是全球最流行的運動，其次是足球、乘馬、露營、旅行和網球等。

派克公司舉辦之世界筆友運動，旨在使具有相同興趣的人互相結為筆友。申請者須在二百八十三項嗜好中選擇個人所喜愛的一項，並填上姓名、地址、年齡、性別及籍貫等，由電子計算機進行分類及統計，然後替各人選擇適當的筆友。

根據分析指出：來自一百三十五個國家的申請者，喜愛游泳的佔百分之十二點八五，足球佔百分之九點七，乘馬佔百分之六點七，露營及旅行各佔百分之四；網球、籃球及滑水各佔百分之二點七；健身、……

## 一週傳染病
## 十六人喪生

【本報訊】[illegible]

## 月餅上市

[illegible]

## 中大校外進修部
## 國畫課開始報名
### 周士心張碧寒蕭立聲主講

[illegible]

## 追思法會

[illegible]

## 預售戲票
## 定期演出

[illegible]



# 大廣 中文中學
# 肯林 英文中學

中學：中一至中六（會考班）
小學：小一至小六 新生
英文中學：中一至中五（F.1—F.5）新生

升中試成績優異，考校小六（P.6）者衆，特擴充該校名額凡清貧而學行優異之各年級新生可申請獎助學額。

試期：兩校均於報名時通知
校址：九龍窩打老道63B，65，65A，65B
電話：844822

監督：譚維漢博士

## 天主教 南華中學 九龍新校 通告

九龍新校校舍

校址：九龍青山道 汝洲街尾

本校此次九龍新校建成開辦，招考新生，因投考人數擠擁，現在小學上午班全部學額已滿，不再招生。惟中學部及小學下午班尚稍有餘額，茲特定期舉行最後一次考試，希各生從速報名投考，以免向隅。但以前所定凡持有升中考試證，准予免試辦法，仍適用於中學一年級男女生。此啓

一、考試日期：八月廿八日上午九時
二、考試地點：九龍石硤尾街聖方濟各學校
三、報名地點：（即日開始報名）
1．堅道十號香港本校
2．石硤尾街聖方濟各學校
3．青山道福榮街五三二號德爾學校

監督：明鑑理 副主教
校長：陳燕翔

## 珠海書院招生

一、本科
㈠日校——文史、外文、社教、經濟、會計銀行、商業管理、數學、化學、土木工程、建築工程各系一年級新生及二、三年級轉學生
㈡夜校——文史、社教、經濟、會計銀行、商業管理、土木工程各系一年級新生及二、三年級轉學生
二、預科：文組及理組新生
三、報名：即日起至考試前一日止，地點本院
四、考試：九月一日及二日地點本院
五、獎助學金：本校設有各種獎助金及工讀，凡學業成績優良、品行端正而家境清寒之學生得申請之
六、院址：九龍亞皆老街一二四號，電話：八四二二〇五，八四八〇六七，

簡章備索

董事長 李揚敬
監督 林翼中
校長 黃麟書
副校長 江茂森

## 聯大書院招生

原名（香港聯合書院夜校）

科系：文科：中文、英文、社教、新聞。商科：經濟、工商管理、會銀。工科：土木、建築等系
年級：各科系一年級新生及二、三年級插班生
報名：即日起每日下午三時至七時。地點：香港大道西四五四號A三樓本校辦事處（電話四三〇八〇）公主道西四〇四號創興大厦四樓本校辦事處〔九龍旺角上海街〕
考試：九月五日上午九時至下午四時
附註：本校設有各種獎助學金額，凡成績優良家境清寒，思想純正者，均得申請（例假照常辦公簡章備索）

監督兼校長 胡鴻烈

## 東南無綫電專科學校 招生

科別：㈠無綫電及電視工程全科㈡無綫電及電視技術科㈢無綫電報務科日夜班
開學：九月七日 電話：八四九八三三
正校：洗衣街五三至五九號
分校：何文田街二十八號

校長：鄺文熾

## 九龍 立信會計專科 日夜校招生

㈠一年制會計訓練班，高級商業簿記，會計學，合作會計，銀行會計，審計學，商業算術，商業文件，珠算，公司會計。
㈡二年制會計專科班，高等會計，會計數學，統計學。
㈢三個月會計專修班：英文簿記，英文會計（參加倫敦商會L、C、C、I、證書考試。）
開課日期：九月一日（八月份會計月刊，歡迎索閱。）
校址：旺角通菜街二號L、M、N、四樓，電話八五〇九七三

## UNITY ENGLISH COLLEGE 中西書院

生新女男招班擴

英文中學 FORM1—3 上下午班 FORM 4 全日班
英文小學 PRIMARY1—6 上下午班
幼稚園 初級——高級上下午班
八月廿八日上午九時P.1—F.4考試
開學日期：幼稚園——九月二日 中小學——九月三日

英文夜中學（9月1日開課）
1．倫大文憑班
2．F.1至F.4（擴辦至F.5）
3．英中五分科補習班
4．英文專修班
5．升中試先修班

附告：1．未註冊之舊生及取錄之新生，統希於八月二十八日前到校註冊。2．FORM1（英中一）新生持有升中考試證書者，予以優先取錄。

校址：九龍嘉林邊道11號 電話：833540 826461 週末假期照常辦公

## 旺角 九龍塘 培新英文書院

校址：（一）旺角砵蘭街三三七號 電話：814485
（二）九龍塘施他佛道十號 電話：823985
班級：P.5——F.5會考班全部保送參加1966年英文中學會考全科
設備：九龍塘培新書院校舍面積一萬平方尺課室寬敞空氣清新更有廣濶之籃球場交通便利七號八號巴士直達 旺角培新位於弼街郵局附近課室冷氣設備
考試日期：校內公佈（曾參加升中試之學生憑考試証可申請免試入學）

各級學費表

| | P.5 | P.6 | F.1 | F.2 | F.3 | F.4 | F.5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 上午 | 31 | 31 | 35 | 40 | 45 | 55 | 70 |
| 下午 | 20 | 20 | 30 | 35 | 40 | 55 | 70 |

## 大角咀 培理英文書院 擴班招生

校址：九龍旺角大角咀槐樹街一號 電話：811632
設備：自建新型校舍全座，理化實驗室設備完善。

班級：英文部P.1——P.6 F.1——F.6（大學預科）
中文部——幼稚園至中四
英專夜校——由字母班至F.4
英文夜中學——P.4至F.4
考試日期：校內公佈
聘請教員：聘各科教員多名請函本校

監督 曾憲榀　校長 楊實坤（香港大學榮譽文學士）

## 香港基督教浸禮會 助學通告

本會捐助免費及減費學額一百五十名，F.1至F.3，中一至中三尚有餘額，現仍接受申請，申請人須家境清貧，勤奮向學，希書明學歷，擬入班級及地址，函九龍郵政信箱五七一六號。

## 觀塘聯安街美興大樓地下全座 東海中英文中學 通告

一、本校定九月四日開學，所有本校中學，小學暨幼稚園各班學生，務須於是日上午九時到校舉行開學禮。
二、本校為利便遠道學生往返，特備校車接送，學生家長認為有所需要，務請於本月卅一日以前來校登記。
三、本校中一，FORM1，小學及幼稚園各級，尚有部份學額，投考者可逑來校報名，聽候考試，額滿即止。

董事長 蘇熊瑞
監督 趙沈瑞娄
校長 王愷

## 清華書院

大學部 招收各系學生
研究部 招收研究生十名
大學預科 招收新制中五年級畢業生
中學部 招收英文中學F1 F2 F3 中文中學一二三年級
地址：太子道261 263號
本校設有各種獎學助學金
校長 熊式一 尚傑宗

## 香港 九龍 堅道英文書院

一、本校蒙熱心教育人士樂捐中小學各級半費學額多名，凡成績優良或清貧考生均可申請。
二、考生攜同原校成績或學歷証件者，報名後會見校長，儘予優先取錄

班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）小學部——小一至小六
考試：八月二十八日（星期六）上午九時
校址：（一）香港校——堅道一二九至一三三號 電話：二三七五三四（二）九龍校——彌敦道四八三至四八五號 電話：六三九六八一

校監 林樹錚
校長 黃文謙
副校長 涂永載

## 方氏英文專修日夜校
## 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於九月七日開課
即招初學班至會考班各級新生

校址：方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號

簡章備索

## 萃華英文書院 通告

本校續招英文小五至中三（P5—F3）各級新生九月三日截止報名試期校內公佈

校址：九龍旺角運動場道十五號（花墟球場附近）

校長 王蘭馥

## 貞德女書院

九龍塘金巴倫道卅九號 電話：823028
一、園林校舍，學風淳樸，特重英數理科
二、為不牟利學校，學費最廉，九月份設全免學額五十名，有志向學之清貧子弟，可來校面校長
三、本年度暫辦下午校，招收班級及學費如下：

英文部：

| 班級 | F.1 | F.2 | F.3 |
|---|---|---|---|
| 學費 | $24 | $28 | $32 |

中文部：

| 班級 | 中一 | 中二 | 中三 |
|---|---|---|---|
| 學費 | 20 | 24 | 28 |

試期：報名時通知（持學歷証件酌予免試）開課：九月十日
巴士綫：8號直達12A 6D 2B 2A 13 14 1 3 7由界限界轉入

## 天主教 聖孟道英文中學

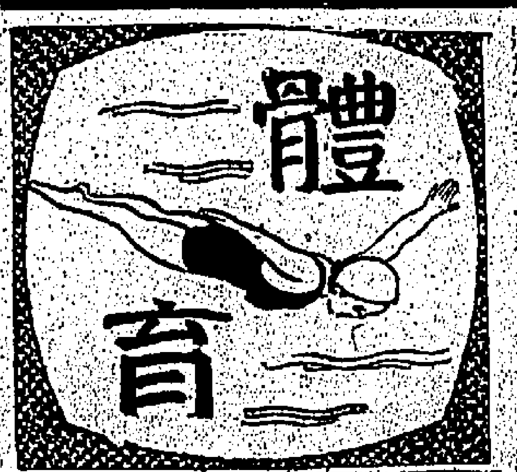
續招「F1」至「F4」各級男女生，隨到隨考，增設半免學額八十名
校址：九龍塘金巴倫道卅九號 電話：823023 8號巴士直達

## 聖基多福英文中學

招考班級：下午班（Form 1）
（本校上午班除小數班級及F.6大學預科有學額外，其餘各班均已額滿。）
名譽校董：郭贊先生 張錦添先生 王澤宏先生
校長：盧錦綸
校址：北角英皇道901—907全座 電話：717261 717262（即麗池大廈後面由北角碼頭步行十分鐘可到）

## 九龍佐敦道碼頭渡船街文蔚樓 天主教 聖多明英文書院

本校經向主教府註冊為天主教會直轄管理之學校
續招：英文中學F1—F2，小學，幼稚園
校董：李耀波 田忠信 溫叔萱
校長：翟定昌




# 不選會入大陸球員 足總突又取消原議
## 足聯昨遴選對韓國隊陣容 已選出七名此類待查球員

【本報訊】關于迎戰韓國足球隊的華聯藍，及華聯紅陣容，足聯遴選小組昨日選出如后：

（下月三日對韓國的華聯藍）領隊戴列章，教練朱永強，正隊長劉添，副隊長駱德興，軍醫陳志英。

陳燦林 陳炳光 莫振華 莫小霖 劉添 姚卓然 駱德興 郭滿華 黃文偉 羅國泰 李國強

副選：盧德權，廖榮碇，曾鏡洪，龔華傑，楊偉業，周少雄，區彰年。

（下月五日對韓國的華聯紅）領隊佘子倫，教練鮑景賢，正隊長龔華傑，副隊長張子岱，軍醫梁仲倫。

郭有 梁偉雄 郭錦洪 張子岱 龍華傑 郭德先 羅北 周少雄 陳鴻平 黃志強

副選：梅永述，吳添來，林尚義，劉添，陸文渭，陸國雄，黃權韜。

在上列陣容中，有駱德興、黃文偉、劉添、李國強、羅國泰、郭滿華、盧德權等七人，是目前正被足總調查的球員，他們仍入選迎戰韓國隊，則韓國隊對華聯一役，會不會因此而受到影響，尚難預料。

足聯為了選陣對韓國隊，昨日在華協會議室召開遴選小組會議，出席者：謝萬祥（主席）、雷中元、戴列章、簡煥章、張志成、李演、樂重新、唐泉等。

開會後，謝萬祥宣讀足球總會來函，大意謂由于程序上有出入，目前寄給足聯勿選會入大陸球員迎戰日本及韓國隊一函決定撤消，但該十五位會入大陸球員，目前尚在調查中。函內沒有說明不能遴選彼等出戰韓國隊，亦無表示彼等有被選權。但謝萬祥謂選陣對韓隊，該十五個球員，可照常提名。結果無人反對，因此駱德興、黃文偉、劉添、李國強、羅國泰、郭滿華、盧德權等七個問題球員，均告入選。

對抗韓國隊的華聯藍及華聯紅產生後，又提議到為加強對日本隊的華聯實力，宜增選數員生力軍，但有委員提出反對，認為毋須多此一舉。將來如有此必要，可授權領隊，遴選主委，足聯總幹事，負責物色人選補上。兩提案付表決結果，票數相同，相持不下，最後由謝萬祥加一票，贊成即席加選數球員為對日本隊的生力軍。提名選拔結果，駱德興、黃文偉、郭滿華、劉添四人當選。

# 默賽今展開 位次爭奪戰
## 兩場改在怡保舉行

【本報訊】默迦卡足球賽，今日展開位置爭奪戰，當地時間下午七時半起在怡保舉行兩場，頭場香港對泰國，尾場印度對緬甸。（上列賽程乃賽會公佈，但昨晚電訊報導，則為頭場印度對緬甸，尾場越南對日本。）

默賽的分組賽已於前天完結後，今天舉行首天決賽，由A組第四名香港，對B組第四名泰國（得勝的一隊是本屆默賽第七名，失敗的第八名）。A組第三名印度，對B組第二名緬甸（得勝者是本屆默賽第五名，失敗者第六）。

頭場香港對泰國，論過去戰績，應以泰國優于香港，泰國曾十人應戰，敗以二比三受挫。惟實上泰國實力不弱，氣力好，鬥志旺盛，防守尤為嚴密，較弱的是前鋒埋門威脅不夠。香港雖然士氣不錯，每仗都賜來努力，可是攻守均非強勁，因此，大多時都是在力拚之下受挫，今仗看來仍以泰國略佔優勢。

尾場印度對緬甸，緬甸實力較強，勝望甚濃。

# 香港隊敗得不值 最後半分鐘 始被韓攻入

【吉隆坡二十五日航訊】香港對南韓的比賽中，香港隊猛攻七十九分鐘而毫無建樹，韓隊反而在最後半分鐘取得入球。香港隊佔了七成半攻勢，可惜屢攻不入，由於球運不亨通，在完場前半分鐘，被南韓隊佯攻得手，決賽歷史重演，中華民國對南韓。

韓隊處在極劣的下風作賽，但是韓隊福星高照，球運亨通，反而在完場前最後半分鐘，被右翼許允正射入唯一的入球，使南韓隊百分之百佳績，登上A組盟主寶座，奪得本屆默杯決賽權。本月廿八日晚默杯決賽，是一九六三年默杯賽的衛冕戰，韓隊以年輕球員為主，港隊開賽先取攻勢，區彰年搶邊切入，被韓隊守衛車泰成大腳剷出。

# 中國及香港隊 廿九在星作戰
## 分戰星聯星選 每隊包賬千五坡幣

【本報訊】香港參加默賽隊，本月廿三日歸港，報告有關前往新加坡作賽事，新加坡足總已安排香港及自由中國代表隊，於廿九日在當地作賽，首仗香港對星聯，次仗自由中國對星選隊，包賬為兩隊各一千五百坡幣，主隊負責一切膳宿費用，港隊將於本月三十日飛返。

# 國際足協飭令足總 交出入大陸 各球員名單
## 及由誰人安排旅程

【吉隆坡廿六日合衆國際社電】國際足球協會今日飭令香港足球總會，報告有關一隊香港足球隊未經國際足球協會准許，私自進入中共區的若干事實。國際足球協會主席羅斯爵士，飭香港足球總會交出該隊球員前往中共區，和誰人安排他們的旅程。香港出席亞洲足球協會執行委員會會議的代表梁兆綿說：經已委出一個委員會來研究此事。

# 羽球總會 今日改選

香港羽毛總會，定於今日下午五時半，在進卡佛大廈七樓，舉行本年度週年大會，是次大會，是選舉一九六五年至一九六六年度委員，及通過去年七月至今年七月之財政報告。據羽總發出之年報內容，提及去年度之國際賽，比往年冷淡，尤其是女子組，因隊數……

# 李惠堂被選出任 國際足協副會長
## 接替印尼馬拉第遺缺

【吉隆坡廿六日合衆國際社電】印尼體育部長馬拉第，今天被免去國際足球協會副會長的職位。中國的李惠堂，被推選來接替這個印尼部長的遺缺。

馬拉第是以亞洲足球協會代表的資格，在該國際機構供職。國際足協會長史丹利羅斯爵士，對亞洲足協的一次會議說：馬拉第不能再保有該職位，理由為印尼經已退出亞洲足協。李惠堂被選為亞洲足協的副會長，並且被推出接替馬拉第為國際足協的副會長，以代表亞洲足協。

# 新界民政署 週年泳賽大會 明在石崗舉行

【本報訊】新界民政署，將於明日下午，在石崗軍營泳池，舉行週年游泳大會。參加比賽者，有新界民政署總部，及其屬下四間理民府組成之各隊伍，競爭「新界民政署長挑戰銀牌」。決賽項目共有十六項，包括潛水、跳水及水球比賽在內。在泳賽完畢後，將由新界民政署長區縈樂夫人，頒發挑戰銀牌與優勝隊伍。去年榮獲挑戰銀牌者，為荃灣理民府隊，今年將作衛冕戰。

圖片說明：香港政府華員會主辦第二屆「香癒盃」小型足球機關分署賽，圖為署理輔政司韓美洵主持開波禮時情形。

# 上場鏖戰 各無所獲

……第二陣攻勢，區彰年大腳射出界外。十分鐘，港隊又是迫臨韓隊門下，彭年先射，韓隊右中衛孫環獲險些兒在門邊撲烏龍，迫成角球，梁偉雄角球吊中，被盜利士頂射，皮球在橫楣上飛出界外。

韓隊在港隊猛攻之下，第十二分鐘採取反攻，李永根在右角開弓，被港門將莫小霖接住，有驚無險。十六分鐘，韓隊得角球，吊出之後被港隊右內鋒盜利士頭球頂出，送上前鋒，左翼梁偉雄操之過急，射出界外。兩分鐘後，韓隊再得角球，吊中之後，華傑大腳掃出，一度曾經過……

## 耀國被撞 受傷倒地

下半場雙方陣容，港隊有……

## 韓隊右翼 最後破網

# 以元朗預備組 各球員為班底
## 光華積極組軍

【本報訊】光華會足球隊組班，現已獲有頭緒。據消息稱，光華會最近得羅臣廖廷楷出而奔走，已得主席盧炯年兼任足球部主任，及出席足總代表陳碧天，與熱心人士劉柏、丘林等出款支持，計劃達成一「盃」之數，作為組班經費，每球員預支車馬費兩月，此後將收入維持。同時已商得上屆元朗預備組球員為班底，由譚國宿領導此輩新血出賽，並定下週邀約各球員簽署註冊。

# 有意訪港 匈牙利一球隊
## 二千美元一場 另包廿人食宿

【本報訊】奧國一間規模龐大的旅遊社，最近來信香港足總，要求代為安排匈牙利MTK足球隊來港作一場賽，包賬為三千美元一場，另包食宿。據該旅遊社來信指出，他們得與國足球聯會的委托，代安排一支一流的匈牙利足球隊MTK前往遠東，澳洲，美國等地訪問，行程中，將包括仰光，香港，曼谷，新加坡，如環境許可，則會順道前往耶加達。MTK隊所要求的代價，為三千美元一場，主隊負責其在港的二十人食宿費，至於機票，則客軍自理。他們計劃於十一月十五日至聖誕節期間首途，此外，為了安排一切，客軍將會派一經理人來港接洽。

# 百齡盃賽 各項活動

【台北航訊】中華民國各界紀念國父百齡誕辰慶典體育活動組，在全國體育協會召開工作計劃籌備會，由理事長楊森主持，並決定「百齡杯」十六項運動比賽日期如下：足球，由十月卅一至十一月十一日，在台北市立體育場舉行。籃球，由十一月一日至十四日，在台北中華體育文化活動中心舉行。舉重，定十一月十二日，在台北新公園舉行。越野賽跑，定十月十六日，由台北至金山。台港腳踏車對抗賽，定十一月十一日及十三日，在台北市立體育場舉行。射箭，定十月廿五日，在台北市立體育場舉行。棒球，由十一月一日至九日，在台北市棒球場舉行。拳擊，由十一月十日至十二日，在中華全國體育協進會體育館舉行。排球，由十月十日至十三日，在公賣局體育館舉行。東洋劍，定十一月十二日，在公賣局體育館舉行。羽毛球，由十一月三日至五日在台北羽球場舉行。射擊，由十月廿日至廿日，在三張犁及木柵地靶場舉行。撞球，定十一月十二日至十三日，在第一信用合作社舉行。划船，由十月十一日至十三日，在淡水河舉行。柔道，定十一月十二日，在中華全國體育協會體育館舉行。

# 日韓隊訪港 序幕戰排定
## 各場門券卅日預售

【本報訊】韓國足球隊訪港兩仗門票，足聯昨天決定于卅日開始，在香港足總及九龍小總辦事處公開預售。

為了安排日本及韓國足球隊來港比賽事宜，足聯埠際小組昨天在華協會所召開會議，商討一切。日本隊的賽期，已排定為廿一日下午八時半，在政府大球場與華聯夜戰，七時半，先加插序幕戰，比賽隊伍埠際小組，昨天決定為參加華人足球賽的華雄，與牛頭角對壘。

至于韓國足球隊，已定下月一日抵港，三日及五日在港比賽，九龍小總公開預售。韓隊兩場比賽秩序排定如下：（九月三日）下午七時半，僑倡對北報；八時半，韓國對華聯藍（九月五日）（政府大球場）下午七時半，振華對電話；八時半，韓國對華聯紅。票價分三元五角，三元，二元四角，及一元二角，除一元二角票外，其餘三種門票，定卅日起，每日上午十時至下午六時，在香港足總及……

# 乒乓總會 各項杯賽 陸續舉行

【本報訊】乒乓總會主辦的全港十項公開賽，其中男子少年杯單打賽於廿二日在修頓場開始後，現定廿九日上午十一時半，舉行準決賽。至於女子初級單打賽，男子單打賽，則定廿九日下午二時開始。女子高級單打賽，于九月五日開始。于九月五日之全部秩序如下：上午十一時半，少年杯單打賽，勝者獲……下午一時至四時，女子初級單打賽，下午四時，女子高級單打賽，下午一時至四時，男子單打賽，下午四時半至六時，男子雙打賽。

# 球員聯誼會 籌備舉行 追月晚會

香港華人足球員聯誼會，定九月十一日（即農曆八月十六日）下午八時，在聯會天台花園，舉行中秋節會員聯歡追月晚會，屆時有中西樂演奏，舞蹈、雜技、諧劇等精彩節目表演，並設茶點招待，歡迎各會員携眷參加，但須於九月六日前到會，或以電話報名。

# 以色列合浦隊 擬定下月 十七訪港
## 提出分賬條件

【本報訊】去屆以色列聯賽冠軍合浦隊，於廿二日過港前赴澳洲訪問，本港足總秘書黃耀虹，前赴啟德機場，與其秘書會晤，該隊要求於返國時在港作賽，日期約於下月十七日，並說他們有一位以色列的「馬菲士」隨隊。客軍所開出的條件，是六四分賬，在港期間的一切費用自理，他們此次外遊的行程為八月廿四日抵澳洲，九月三日赴[illegible]尼拉，十日抵漢城，十七日抵香港，離港後將赴曼谷作賽兩場。

合浦隊的成員，全以色列最佳……這次隨隊出外最長的一個……不超過廿六……合浦隊始……

# 賽馬研究
## 櫻花小姐分段快

陶樂駿

櫻花小姐是六三年度馬，台型雄壯，早期體弱，到目前仍無進展，本季初期已能三次爭短途均走回位置，畢竟體力奇弱，出賽三次，均敗於強中手，有分段快速而無一段特殊的衝刺，步幅開朗，腳法齊整，從蹄姿看，不像低班馬，目前站於第八班，形勢本來有大利，前季在第七班，有形無實，就是氣力不強，屬於大步馬，起步失機，舉止欠靈活，改在短途謀發展，五化郎不夠快，正宗路程是六化郎四十碼，從新馬至今，仍未打開勝利之門，以形勢而言，在低班大有利，預計下季可望獲進一步成熟，在乾地及好地場合爭奪短途六化郎四十碼。本季的狀態，仍未達大勇之境，但求勝心切，三次出賽均力拚，而在五化郎路經過磨礪，第一段跟不起，入直路後衝刺增強，但前路失落太多，故不宜五化郎。四肢夠長，前胸豐腴，將來體力增強，憑質素較高之利，機會尚多，下季初期宜留意動態。

## 泰山質新勁力弱

泰山是六四年度馬，初時名氣甚大，腳法漂亮，有兩段較高的前速，但基本工夫不足，體力不強，第二段微有斜跑，是氣力不強的表現，時操時歇，有一段長時期歇課，短途適合，但目前未達正常水準，由於體弱影響進步，目前站於第八班，祇能擠出有中下班次之質，遠離成熟水準，將來要看出耐勁操，體力回復，才可以先在短途爭奪。台型不夠雄壯，無第三段氣力，蹄姿清秀，但彈力不強，起步失準，在馬多場合不甚適宜，由新馬至今，未達正常狀態化，季初時期，加強配搭，由郭子猷出爭六化郎四十碼，賽前操足快工夫，亦無三段均勻勁力，祇能走回第四，以後操練更疏，弱馬先天不足，目前雖然在第八班，亦無利可言，時間已迫，很容易被迫落第九班，今後要加工操練短途，如體力回復，可望在馬少場合爭奪五化郎，惟形勢甚強，機會恐宜視作半冷對象。

在目前的中班馬階層裡，六四年度有不少是超級份子，的確吻，愛樂王子，兩匹馬目前均站於第六班，太平力殿之下，兩駒均僅勝過一次頭馬，但以台型，腳法而言，這兩匹馬的處境均是成熟遲，前者延至季末時才突然勝五化郎，後者在季初時勝六化郎四十碼，繼而在五化郎走回亞席，以後歇課。憑一兩次的賽績觀察，未來不宜武斷過早，但有特徵表現，卻屬例外，的確吻的腹部瘦，賽前未試足快工夫而能輕易勝五化郎，有高速，由於馬未收好，可知成熟遲，愛樂王子的台型與腳法均有準高班的風範，這些特殊優點特別變化，有幾分狀態，站於中班次，如無意外便可在同級課甚輕易取勝，反之，早期成熟足，先行建下功績的質新馬，以後的進展可能不多，還有類似形勢的質新馬動態均宜密切留意。

## 成熟遲可望超班

老溫

研究馬匹的成熟期，要有耐心及屏除客觀環境的影響，如果你認定某一匹馬的質素超班，但久無功績，或者倘在新馬階段時勝過一次普通時速的短途，以後歇了相當時期，狀態隆起，可望連續升班。


問：誰最先發明絕對防水手錶？
答：勞力士
世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉手最佳的防水手錶

ROLEX
勞力士
時計歷史上最先進
環球世界航空公司選用為準時時計



FRIGIDAIRE
G.E.C.
WESTINGHOUSE
Kelvinator
Carrier
York BW
PHILCO

絕對為顧客利益着想！

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
希頓太平有限公司
開利有限公司
美商怡和機器有限公司



電動影印機展覽會
八月廿七日（星期五）下午二時起
至九月一日（星期三）止
在大會堂低座二樓展覽廳舉行
展覽時間：每日上午十時至下午七時
敬請光臨參觀指導

優待券
凡持此優待券在展覽會期內惠購影印機一座得贈價值港幣五十元之影印用品。多購多贈。

新瑞康洋行
大成大廈一二〇一至二室
電話：二三〇五一至三

# 外地禁制港貨入口 對港工業影响頗大

星、馬限額輸入，港貨去銷，已減三成以上，印尼不批三、四、五組新証，亦影响半必需品去銷，尼日利亞禁港製貨入口，予本港工業一大打擊，工業界亟盼政府與銀行切實協助解決困難

【本報訊】本港工業品輸出貿易，可說是滿途荊棘，除了英、美、加各地對於香港棉織品入口，仍有限制外，東南亞各地對於外貨輸入，或高築關稅壁壘，或限額入口，或禁止輸入，均予港貨去銷以重大打擊。

據貿易商稱：星、馬對於外貨自限額輸入後，港貨去銷，總減低百分之三十以上，印尼自禁止香港奢侈品入口，對三、四、五組貨品不批新証後，對於港方一般半必需品輸印，影响更大，近來簡直沒有新訂單到港，祇有棉紗、布疋等主要物資，仍照常去銷而已。

最近尼日利亞政府又宣布禁止港製貨品入口，對於香港工業，打擊亦大。工業界人士認爲本港工業，因受銀行收縮信用影响，資本脆弱的中小型廠家，已感週轉困難，今再加以外地禁制入口的影响，前途更爲可慮，所以除了廠家本身要向海洋各地分散貿易市場外，並希望政府及銀行界對於工業廠家的困難，平以切實協助解決，以利本港工業復興及促進經濟繁榮。

又訊：本港廠商及出口商，對于尼日利亞之突然禁止所有本港及日本貨入口頗感詫異。據尼日利亞政府宣佈，此舉之原因，係尼日利亞對外貿易支付不平衡。據出口商稱：禁令對於個別廠商及出口商有何不利影响，目前尚難計算。出口商指出：尼日利亞原爲本港有希望之大市場，去年銷貨五千萬元，今年上半年，港貨去銷且增至三千七百六十五萬元。故此次禁止入口，對香港頗有打擊。

如所週知，尼日利亞政府週前方宣佈對一百五十種物分別增加入口稅百分之十至一百五十。而現在竟又完全禁止入口，實令人費解。不過出口商承認，港尼貿易逆額頗大，如今年上半年，本港輸入尼日利亞貨祇有二十一萬三千七百六十一元而已。

# 港貨經星轉印 短期難望復活

## 馬不强迫檳城加入共市

星洲獨立後，至今仍未與印尼恢復貿易關係，故港貨經星轉印，在短期內似難復活，昨據星方來電稱：新加坡與印尼的非正式貿易，近日沒有新發展，情形很靜。在新加坡宣佈獨立時，曾有一些印尼帆船由鄰近小島，運載若干樹膠土產和木炭等赴星，但是該種非正式貿易，並未能維持接續，上週已經沒有帆船運載土產到新加坡。

據有關商家稱：印尼小船沒有機械運載，偷越稍越小，最後變成一個漁村。

土產來星，與印尼宣佈暫時不承認新加坡及繼續對抗有關係。據稱：印尼現仍禁止鄰近小島與新加坡貿易。

由於星印邦交尚沒有恢復正常跡象，有關商家已暫停做法與印尼商家建立貿易聯繫。

又在檳城方面，檳城將撤銷外貨入口限額辦法中，昨據檳城方面電告：馬來西亞財政部長陳修信前訪問檳城後曾表示：如果檳城沒有工廠，它的經濟前途……

提到檳城是否將維持保留自由港的地位，陳財長說：那是由檳城人民去決定，政府將不會强迫檳城加入共同市場，雖然在法律上來說，政府有權這樣做，但首相東姑已向檳城政府保証由檳城人民自行決定，這項保証仍然是有效的。……情況下，世界銀行是絕不會批准貸款的，所以，唯一的辦法是：檳城必須先向工業化發展。

# 瑞士外滙 牌價調高

【本報訊】本港有關牌價，昨日瑞士及倫敦外滙銀行之外滙買賣，故英滙票均見調整，計調整後之滙率，瑞士比前提高，倫敦英滙則稍改低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙買出價由七四·三三七五瑞士法郎改爲七四·三七五瑞士法郎，買入價亦由七五·四三七五瑞士法郎改爲七五·三瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇·〇六二五美元。

倫敦英滙票買出價由二·七九〇二美元改爲二·七九〇八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇六美元，買入價亦由二·七九〇五美元改爲二·七九一〇美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇五美元。

# 英鎊雖報漲 金鈔市仍硬

## K金尾盤二六〇·六二五

【本報訊】倫敦報張七九〇〇（前報二·七九〇五），告老士，均分別七八九〇），告老士，電報二·七九一一（前報二·七九〇四），紐約報張鎊報二·七八八七（乙式），瑞士及歐洲金價報……

# 美股市暢好 航空類仍俏

## 成交六百餘萬股

【紐約二十五日美聯社電】星期三日股市收盤閃縮上升，交投極暢。

太空類股及航空股推動股市之閃縮上升，若干其他之類股乘時振高，但也有軟跌，高價類股之堅挺，使股市之平均指數亦頗有進。

「杜鈞斯」卅種工業股平均指數上升三點七三，成八九〇點八五。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一〇，成八六點八一。

成交股票一千三百一十七種，其中五百七十五種上升，五百三十九種下跌，二百六十三種不變。

成交總數爲六百二十四萬股（週二日爲四百七十五萬股），交投之極暢，爲本年六月三十日以來所僅見。

大歐航空股最暢，升二角半，成三十三元二角半，成交十五萬四千二百股。KLM航空股次暢，升五角，成六十一元七角半，成交十三萬零七百股。高踞前列十五位的最暢股大都報升……外，鋼鐵、鐵路、金屬、烟草、及其他大部之主要類股都起落互見。

# 美股市走勢平均指數

【紐約廿五日美聯社電】杜鈞斯美國股市廿五日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 前市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 三十種工業類 | 八八八·六〇 | 八九五·七九 | 八八四·三八 | 八九〇·三〇 | 升三·七三 |
| 二十種鐵路股 | 二一七·四二 | 二二〇·〇二 | 二一六·六九 | 二一八·二九 | 升〇·九二 |
| 十五種公用事業 | 一五五·三九 | 一五六·一五 | 一五四·七二 | 一五五·二四 | 跌〇·一二 |
| 六十五種雜項股類 | 三一三·八五 | 三一六·五六 | 三一二·五一 | 三一四·五九 | 升一·〇五 |

# 工商界

# 經緯聯合投資聯合基金行情

| | |
|---|---|
| 美國投資基金 | 二三·四一美元 |
| 信託投資基金 | 二二·九八美元 |
| 信託發展基金 | 二一·八六美元 |
| 國際成長基金 | 九·二五美元 |
| 街險投資基金 | 八·二八美元 |
| 廠省投資基金 | 一七·四一美元 |

# 本港金融行情表

民國五十四年八月廿六日

| 九四五K金 | | |
|---|---|---|
| 開市 | | 260.625 |
| 收市 | | 260.625 |
| 最高 | | 261.125 |
| 最低 | | 260.625 |
| 期鈔 | | |
| 開市 | | 5.7555 |
| 收市 | | 5.7555 |
| 最高 | | 5.7555 |
| 最低 | | 5.7555 |
| 現鈔 | | |
| 大鈔 | | 5.75875 |
| 細鈔 | | 5.75375 |
| 日本紙 | | |
| 開市 | | 150.00 |
| 收市 | | 150.75 |
| 最高 | | 150.75 |
| 最低 | | 150.00 |
| 宋紙 | | |
| 開市 | | 1.48 |
| 收市 | | 1.48 |
| 最高 | | 1.48 |
| 最低 | | 1.48 |
| 美電 | | |
| 最高 | | 5.76626 |
| 最低 | | 5.765 |

| 星天通 | |
|---|---|
| 最高 | 5.76 |
| 最低 | 5.75875 |
| 雜幣 | |
| 加拿大（大） | 5.32 75 |
| 加拿大（細） | 5.3175 |
| 大坡紙 | 1.863 |
| 細坡紙 | 1.858 |
| 新鎊啤（百計） | 70.00 |
| 荷幣（每元） | .98 |
| 人民幣（大） | 1.45 |
| 人民幣（細） | 1.42 |
| 正鎊 | 16.03 |
| 雜鎊 | 12.72 |
| 印尼幣（千計） | .60 |
| 台幣（千） | 140.00 |
| 台滙 | 141.00 |
| 寮幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 28.70 |
| 西貢紙（千） | 49.50 |
| 法郎（百） | 117.25 |
| 瑞士紙（百） | 182.00 |

# 股市榮辱互見 一般上落尚微

【本報訊】昨日股票市榮辱互見，但一般上落甚微，成交總值爲一百零九萬元。價升者有：滙豐銀行、電車、信託、電話、青洲英泥、啤酒、鋼業及城市酒店等。價下挫者有：九巴、港燈、和記、怡和及飛機工程等。茲將昨日各股交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行（除息） | 一五三·〇〇 | 一五三·〇〇 | 一五三·〇〇 | 五七〇 |
| （英倫登記） | 一三八·〇〇 | 一三八·〇〇 | 一三八·〇〇 | 八〇 |
| 香港電燈 | 二四·二〇 | 二四·三〇 | 二四·一〇 | 七、二七六 |
| 九龍電燈 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 七、一五〇 |
| 電話 | 二五·四〇 | 二五·四〇 | 二五·二〇 | 五、三八〇 |
| 置地公司 | 六四·五〇 | 六四·五〇 | 六四·〇〇 | 一、〇四九 |
| 九巴 | 三八·七五 | 三八·七五 | 三八·五〇 | 一、一四〇 |
| 會德豐 | 一二·七〇 | 一二·七〇 | 一二·七〇 | 一、一〇〇 |
| 青洲英泥 | 四五·五〇 | 四五·五〇 | 四五·五〇 | 六〇〇 |
| 牛奶 | 三三·七五 | 三四·〇〇 | 三三·七五 | 一、二〇〇 |
| 黃埔船塢 | 三三·五〇 | 三三·五〇 | 三三·五〇 | 二、二〇〇 |
| 飛機工程 | 一四·〇〇 | 一四·二〇 | 一四·〇〇 | 一、六〇〇 |
| 城市酒店 | 四·九〇 | 四·九〇 | 四·八壹 | 四、〇六五 |
| 亞洲航業（股權） | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 二、八〇〇 |
| 鋼業 | 三·八五 | 三·八五 | 三·八五 | 二、〇〇〇 |
| （股權） | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 〇·七六 | 二〇、五〇〇 |
| 信託（除息） | 二·四五 | 二·四五 | 二·四五 | 一、〇〇〇 |
| 電車 | 三三·五〇 | 三三·五〇 | 三三·五〇 | 二〇〇 |
| 香港啤酒 | 六八·五〇 | 六八·五〇 | 六八·五〇 | 一〇〇 |
| 九龍倉 | 四七·〇〇 | 四七·〇〇 | 四七·〇〇 | 四〇〇 |
| 中巴 | 五二·〇〇 | 五二·〇〇 | 五二·〇〇 | 三〇〇 |
| 油麻地小輪 | 四四·五〇 | 四四·五〇 | 四四·五〇 | 一、四〇〇 |
| 太平 | 三·八五 | 三·八五 | 三·八五 | 五、〇〇〇 |
| 和記 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 三、〇〇〇 |
| 怡和 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 一一·八〇 | 九〇〇 |
| 橡膠信託 | 四·二〇 | 四·二〇 | 四·二〇 | 四三〇 |
| 屈臣氏 | 六二·五〇 | 六二·五〇 | 六二·五〇 | 六五二 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 明春夏季成衣 英商開始落單

## 初步落單約達三萬打 今後將陸續緩性增加

# 台灣麵粉暢銷 新貨大量成出


# 滙豐財務有限公司

最優厚存款利息如下：

一年半期……週息五厘七五
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※ 本公司現設儲蓄部

儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二二七一四一一二三四五

十八世紀的景象藝術

# 德臣晚報的公式

確實可靠 · 簡要易讀 · 優良傳統

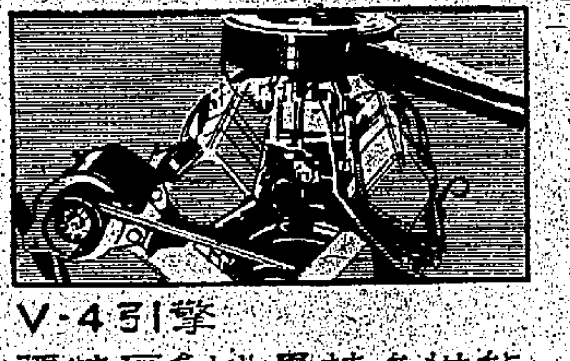
德臣晚報能有今日之成就，其秘訣即在於此：saw版豐富，筆法新穎，傳統悠久。故業已達一百二十年之久。此亦爲「閱」下於讀後方悟其言之不虛之原因也。

CHINA MAIL

訂閱每月港幣六元

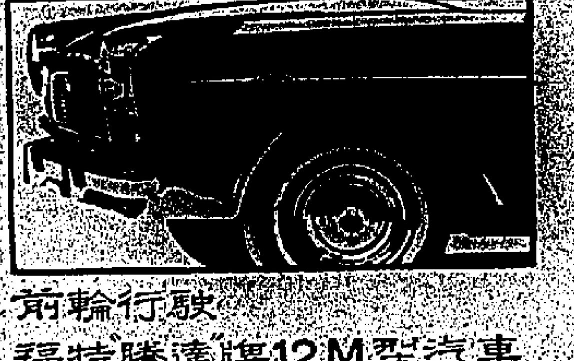
# 福特"騰達"牌12M型1500cc汽車

## 同類售價中唯一具有此三大優点的汽車



V-4引擎
福特廠創世界持久性能紀錄之超時代V-4引擎馬力大耗油少

四車門
福特騰達牌12M型汽車輪位距離特別濶容許裝設四車門出入極爲便利



前輪行駛
福特騰達牌12M型汽車行駛平穩配合輕巧駕駛盤

新公司新汽車新人事是香島汽車有限公司的特色族新設備極端現代化技術人員曾接受德國專家訓練零件部之完善首屈一指請即駕臨參觀

歡迎試駕1500cc福特騰達牌12M型汽車閣下方便之時我們甚樂意將汽車送至府上（香港或九龍）供閣下試車。請填寫此表格寄香港歷山大廈725室香島汽車有限公司

姓名＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿＿

HM

香島汽車有限公司

陳列室修理及零件部：九龍馬頭圍道青蓮大廈

電話：六二〇三〇六至八

# 交通版

## 太平代理貨輪 日本開來遠東
### 明日可抵港卸貨廿九繼航日本 長崎九月一日到埠三晚返歐洲

【本報訊】太平洋行代理貨輪日本號（NIPPON）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡啓航來港，預定航期，如無其他，當於明（廿八）日抵港，停留一日，放碇中國海面，繼程前往日本。計程將於九月一日抵長崎（NAGASAKI），則自日本回航，停留三日，寄碇中國海面，經新加坡航返歐洲。

## 泰來總統輪 明日可抵港
### 泊九龍倉廿九開歐

【本報訊】美國總統輪船公司客貨輪泰來總統號（PRES. TAYLOR）由美國開來，經日本，定明（廿八）日抵港，泊九龍倉，廿九日啓航，經星洲開往歐洲。

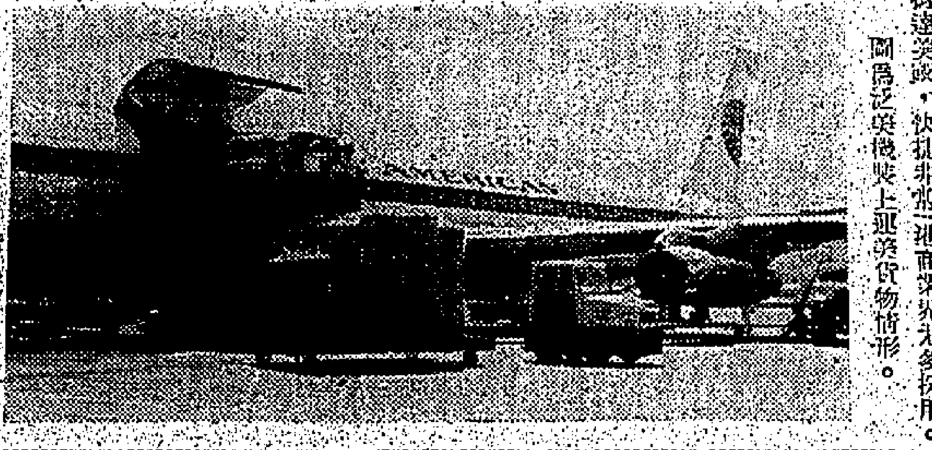
國泰航空公司空姐黃錦申（左）、王磊（右）。

## 國泰兩空姐飛台 任美展會招待員

國泰航空公司空姐黃錦申（左）、王磊（右），於本月廿五日離港飛赴台北，參加亞洲美術聯合展覽會招待嘉賓，該兩空姐均屬台灣出生，於本年初加入國泰公司任職，此乃伊倆就職以來返回家鄉的第一次。亞洲美術聯合展覽會是由國泰航空公司主辦，包括有八個國家作品，展出名畫共一百二十四幅，經購備保險額港幣卅萬元。該會將於八月廿六日至卅一日，假台灣省立博物館公開展出，開幕後將於九月中返港，亦將公開展出。

## 三十萬磅港製玩具 由汎美機空運赴美

【本報訊】一批重三十萬磅的港製塑膠玩具於本月廿四日由日本一架汎美貨運噴射機運往美國。此汎美貨機是由香港實業公司本月第二次包運送其出品之「無尼英雄」摔球玩具至紐約之羅斯商土地公司者。據稱：汎美之貨運班機，係星期四由港開出，經日本直達三藩市。由於國際日期線的關係，可於同日抵達美國，快捷非常，港商近期間多採用。



圖為汎美機裝上港製貨物情形。

## 郵信時間

今（廿七）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大 信件上午十一時
巴西 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓信件正午
美國、中南北美洲 包裹上午十一時
夏威夷、韓國 信件下午二時
伊朗、約但、伊拉克、埃及 包裹下午一時
比利時、瑞士、挪威 信件下午
丹麥、法國、瑞典、典 信件下午二時
尼日利亞、非洲 信件下午二時
英國 包裹下午一時
沙地阿剌伯、義大利、德國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、山打根 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午六時 包裹下午四時
印度、巴基斯坦、黎巴嫩、巴西、敘利亞 信件下午六時 包裹下午五時
婆羅乃、亞庇 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

丹麥、挪威、瑞典

泰國、寮國 包裹上午十時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
非洲 信件下午五時 包裹下午四時

明（廿八）日（星期六）

空郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
越南、泰國、寮國 信件下午一時
印度 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時
紐西蘭、荷蘭、比利時、非洲 信件下午二時 包裹下午一時
法國、義大利 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
埃及、以色列、丹麥、共和國 信件下午三時 包裹下午二時
羅洲、泰國、馬來亞、北婆 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
柬埔寨、法國 包裹下午五時
埃及、亞丁、英國 包裹下午五時
德國、英國 包裹下午五時
美國、中南北美洲 包裹下午五時

## 今日出入口輪船

入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 路易港丸（貨） | PORT LOUIS MARU | 日本 | 大阪 | A七 | 晚 |
| 莎維亞（貨） | CERVIA | 西澳星泰 | 太古 | A | 上午 |
| 士打法蘭玲（貨） | STR.FRANKLIN | 非洲星洲 | 渣華 | A二 | 下午八時 |
| 寮國（客） | LAOS | 日本 | 法郵 | 九龍倉碼頭 | 下午四時 |

出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 日周丸（貨） | NISSHU MARU | 金邊 | 太平 | B二 | 上午七時 |
| 仙拿羅（貨） | SINALOA | 歐洲 | 寶隆 | A卅二 | 下午二時 |
| 麒麟碧琪（貨） | GUDRUN BAKKE | 美國溫哥華 | 邊行 | A四 | 下午 |
| 利奧威利（貨） | LEOVILLR | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 海華（貨） | HALLVARD | 日本 | 多利順 | B三 | 上午 |
| 諾福克丸（貨） | NORFOLK MARU | 日本 | 大阪 | 北角碼頭 | 上午 |

## 廣九車時刻

英段客車

| 九龍開 到羅湖 | 九龍開 到羅湖 | 羅湖開 到九龍 | 羅湖開 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 06:10—07:10 | 14:55—15:55 | 06:20—07:22 | 14:29—15:33 |
| 06:40—07:43 | 15:45—16:46 | 06:50—07:54 | 15:34—16:38 |
| 07:38—08:46 | 16:50—17:53 | 07:22—08:23 | 16:25—17:28 |
| 08:40—09:43 | 17:40—18:40 | 07:56—08:56 | 17:13—18:17 |
| 09:25—10:29 | 18:25—19:25 | 09:03—10:06 | 18:01—19:02 |
| 10:30—11:34 | 19:12—20:13 | 10:08—11:11 | 19:04—20:06 |
| 11:40—12:40 | 20:20—21:20 | 11:13—12:17 | 19:52—20:57 |
| 12:45—13:45 | 22:00—22:57 | 12:19—13:23 | 20:59—21:58 |
| 13:50—14:50 | 22:45—23:42 | 13:24—14:28 | |

## 今日來往班機

到港班機（星期五）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時五十九分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午四時十分 |
| 英航 | 東京 | 下午四時五分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 下午四時四十分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午六時廿分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 倫敦印度 | 下午七時五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午八時五十分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時五十五分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京沖繩台北 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 倫敦曼谷 | 下午四時廿分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午六時三刻 |
| 菲航 | 美國馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午四時廿分 |
| 馬航 | 星洲亞庇 | 下午二時五十分 |
| 印尼 | 印尼曼谷 | 下午三時五分 |

離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午八時 |
| 澳航 | 新德里倫敦 | 下午十時 |
| 德航 | 曼谷印度德國 | 下午五時五十分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時 |
| 民航 | 台北 | 下午一時五分 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時 |
| 馬航 | 亞庇新加坡 | 下午三時卅五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午三時五十分 |

## 入口輪船預告

| 船名 | 類別 | 西名 | 何來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 萬華城 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 上海 | 廿八 | 渣華 |
| 泰來總統 | 貨船 | PRES.TAYLOR | 美國 | 廿八 | 總統 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 新加坡 | 廿八 | 大阪 |
| 葛蘭利安 | 貨船 | GLENLYON | 歐洲 | 廿八 | 怡和 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 華北 | 廿八 | 渣華 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 廿八 | 美輪 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 日本 | 廿八 | 日郵 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 廿八 | 怡和 |
| 芬陸 | 貨船 | FERNLAND | 美國 | 廿八 | 多利順 |
| 青島 | 貨船 | GSINGTAO | 日本釜山 | 廿八 | 太古 |
| 日本 | 貨船 | NIPPON | 歐洲 | 廿八 | 太平 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 歐洲 | 廿八 | 捷成 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 神川丸 | 貨船 | KAMIKAWA MARU | 日本 | 廿九 | 太平 |
| 亞士馬利 | 貨船 | ASMARI | 曼谷 | 廿九 | 法郵 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 曼谷 | 廿九 | 太古 |
| 邊古隊 | 貨船 | BENCRUACHAN | 歐洲 | 廿九 | 邊行 |
| 柯士曼娜總統 | 貨船 | P.PRES.OSMENA | 馬尼剌 | 廿九 | 美邦 |
| 莎林布那 | 貨船 | SALAMBRIA | 馬尼剌 | 廿九 | 太古 |
| 寶根維利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美國 | 廿九 | 銀行 |
| 亞士丹拿士 | 貨船 | ASTYANAX | 日本 | 廿九 | 太古 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 多蘭逵 | 貨船 | TURANDOT | 美國 | 三十 | 多利順 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 三十 | 太古 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 非洲星洲 | 三十 | 福來 |
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 曼谷 | 三十 | 怡和 |
| 湯利羅士 | 貨船 | MENELAUS | 歐洲 | 三十 | 太古 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 美國 | 三十 | 總統 |
| 松安丸 | 貨船 | SHOAN MARU | 日本 | 三十 | 大阪 |
| 斯伊丹特 | 貨船 | C.E.DANT | 曼谷 | 三十 | 怡和 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 日本基隆 | 三十 | 太古 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 日本 | 卅一 | 福來 |
| 愛斯德馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 日本 | 卅一 | 捷成 |
| 芬湖 | 貨船 | FERNLAKE | 美歐非星 | 卅一 | 多利順 |
| 馬德遜萊 | 貨船 | MADISON LLOYD | 歐洲 | 卅一 | 渣華 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 卅一 | 捷成 |
| 美路士 | 貨船 | MILOS | 澳洲 | 卅一 | 天祥 |
| 蘇珊 | 貨船 | SUSANNE | 歐洲 | 卅一 | 法郵 |
| 丹摩多加士 | 貨船 | DEMODOCUS | 歐洲 | 九月一日 | 太古 |
| 長崎 | 貨船 | NAGASAKI | 日本 | 一日 | 太平 |
| 季蓮尼路 | 貨船 | QUIRINALE | 歐洲 | 一日 | 天祥 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEXERETT | 日本 | 一日 | 福來 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 非洲星洲 | 一日 | 渣華 |
| 多倫 | 貨船 | TORRENS | 歐洲 | 一日 | 多利順 |
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 歐洲 | 二日 | 太平 |
| 馬蓮馬士基 | 貨船 | MAREN MSK | 美國 | 二日 | 捷成 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | 日本 | 二日 | 邊行 |
| 寶瑞丸 | 貨船 | HOZUI MARU | 日本 | 二日 | 日郵 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 馬尼剌 | 三日 | 總統 |
| 歐多美頓 | 貨船 | AUTOMEDON | 歐洲 | 三日 | 太古 |
| 波士頓丸 | 貨船 | BOSTON MARU | 日本 | 三日 | 日郵 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 山打根 | 四日 | 多利順 |
| 馬天裘 | 貨船 | MARTINIQAIS | 日本 | 四日 | 法郵 |
| 李區菲爾城 | 貨船 | C.LICHFIELD | 日本 | 四日 | 銀行 |
| 明石山丸 | 貨船 | AKASHISAN MARU | 日本 | 四日 | 大阪 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 新加坡 | 四日 | 多利順 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEVERETT | 非洲星洲 | 四日 | 福來 |
| 東謬 | 貨船 | EASTERN MUSE | 新加坡 | 五日 | 怡和 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 上海 | 五日 | 多利順 |
| 太原 | 客船 | TAIYUAN | 澳洲菲島 | 五日 | 太古 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 六日 | 美輪 |
| 海洋丸 | 貨船 | OCEANIA MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 日本郵 | 貨船 | JAPAN MAIL | 美國 | 六日 | 福來 |
| 節森 | 貨船 | JHELUM | 日本 | 六日 | 太古 |
| 佐渡丸 | 貨船 | SADO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 六日 | 太古 |
| 奧華利素 | 貨船 | OVERIJSEL | 歐洲 | 六日 | 渣華 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 曼谷 | 六日 | 太古 |
| 加爾各答丸 | 貨船 | CALCUTTA MARU | 日本 | 六日 | 大阪 |
| 麥賽賽總統 | 貨船 | P.PRES. MAGSAYSAY | 美國 | 六日 | 邊行 |
| 丹碧些亞 | 貨船 | DENBIGSHIRE | 歐洲 | 七日 | 怡和 |
| 格蘭總統 | 貨船 | PRES.GRANT | 美國 | 七日 | 總統 |
| 捷途 | 客船 | CHITRAL | 歐洲星洲 | 七日 | 鐵行 |
| 協榮丸 | 貨船 | KYOEI MARU | 日本 | 七日 | 大阪 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 新加坡 | 七日 | 日郵 |
| 吉隆坡 | 客船 | KUAL LUMPUR | 澳洲菲島 | 七日 | 太古 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 非洲 | 八日 | 鐵行 |

## 出口輪船預告

| 船名 | 類別 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 天馬利 | 貨船 | TEMBRAIRE | 美國 | 廿八 | 多利順 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 日本 | 廿八 | 邊行 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 澳洲 | 廿八 | 怡和 |
| 萬華城 | 貨船 | VAN WAERWYCK | 非洲 | 廿八 | 渣華 |
| 莎維亞 | 貨船 | CERVIA | 歐洲 | 廿八 | 太古 |
| 羅曼 | 貨船 | NORMAN | 紐西蘭 | 廿八 | 太古 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 日本 | 廿八 | 大阪 |
| 邊利納 | 貨船 | BENLEDI | 歐洲 | 廿八 | 邊行 |
| 路易港丸 | 貨船 | PORT LOUIS MARU | 星洲非洲 | 廿八 | 大阪 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 沖繩日本韓國 | 廿八 | 美輪 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 曼谷 | 廿八 | 日郵 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 廿八 | 福來 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 西貢星洲馬賽 | 廿九 | 法郵 |
| 泰來總統 | 客船 | PRES.TAYLOR | 星洲歐洲 | 廿九 | 總統 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 歐洲 | 廿九 | 捷成 |
| 芬陸 | 貨船 | FERNLAND | 美國溫哥華 | 廿九 | 多利順 |
| 日本 | 貨船 | NIPPON | 日本 | 廿九 | 太平 |
| 葛蘭利安 | 貨船 | GLENLYON | 上海 | 三十 | 怡和 |
| 士打法蘭玲 | 貨船 | STR.FRANKLIN | 日本 | 三十 | 渣華 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 非洲 | 三十 | 渣華 |
| 神川丸 | 貨船 | KAMIKAWA MARU | 美洲 | 三十 | 太平 |
| 亞士馬利 | 貨船 | ASMARI | 歐洲 | 三十 | 法郵 |
| 亞士丹拿士 | 貨船 | ASTYANAX | 歐洲 | 三十 | 太古 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 三十 | 怡和 |
| 寶根維利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美國星洲 | 三十 | 銀行 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 馬尼剌 | 三十 | 總統 |
| 邊古隊 | 貨船 | BENCRUACHAN | 歐洲 | 三十 | 邊行 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 山打根 | 三十 | 多利順 |
| 四川 | 貨船 | SZECHUEN | 基隆 | 卅一 | 太古 |
| 多蘭逵 | 貨船 | TURANDOT | 美國 | 卅一 | 多利順 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 星洲非洲 | 卅一 | 多利順 |
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 美國溫哥華 | 卅一 | 怡和 |
| 季蓮尼路 | 貨船 | QUIRINALE | 韓日星歐 | 卅一 | 天祥 |
| 柯士曼娜總統 | 貨船 | P.PRES.OSMENA | 日本美國 | 卅一 | 美邦 |
| 斯伊丹特 | 貨船 | C.E.DANT | 日本美國 | 卅一 | 怡和 |
| 莎林布那 | 貨船 | SALAMBRIA | 日本美國 | 卅一 | 太古 |
| 松安丸 | 貨船 | SHOAN MARU | 紐西蘭 | 九月一日 | 大阪 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 紐西蘭 | 一日 | 福來 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 歐洲 | 一日 | 太古 |
| 愛斯德馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 印尼 | 一日 | 捷成 |
| 快富 | 貨船 | FRANK FURT | 歐洲 | 一日 | 捷成 |
| 芬湖 | 貨船 | FERNLAKE | 歐洲 | 一日 | 多利順 |
| 馬德遜萊 | 貨船 | MADISON LLOYD | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 印度怡美利 | 貨船 | REBEVERKHT | 星洲非洲 | 一日 | 福來 |
| 多倫 | 貨船 | TORRENS | 日本 | 一日 | 多利順 |
| 寶瑞丸 | 貨船 | HOZUI MARU | 星洲馬來亞 | 一日 | 日郵 |
| 蘇珊 | 貨船 | SUSANNE | 日本 | 一日 | 法郵 |
| 馬蓮馬士基 | 貨船 | MAREN MSK | 日本 | 二日 | 捷成 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 日本美國 | 二日 | 總統 |
| 青島 | 貨船 | TSINGTAO | 歐洲 | 二日 | 太古 |
| 長崎 | 貨船 | NAGASAKI | 歐洲 | 二日 | 太平 |
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 日本 | 二日 | 太平 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 日本 | 二日 | 渣華 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | 日本 | 二日 | 邊行 |
| 波士頓丸 | 貨船 | BOSTON MARU | 美國 | 四日 | 日郵 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 四日 | 多利順 |
| 明石山丸 | 貨船 | AKASHISAN MARU | 加拿大 | 五日 | 大阪 |
| 馬天裘 | 貨船 | MARTINIQAIS | 西貢歐洲 | 五日 | 法郵 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 五日 | 福來 |
| 東謬 | 貨船 | EASTERN MUSE | 日本 | 六日 | 怡和 |
| 美路士 | 貨船 | MILOS | 非島澳洲 | 六日 | 天祥 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 山打根 | 六日 | 多利順 |
| 四川 | 貨船 | SZECHUEN | 基隆 | 六日 | 太古 |
| 海雄 | 貨船 | HERO | 星洲非洲 | 六日 | 多利順 |
| 海洋丸 | 貨船 | OCEANIA MARU | 星洲近東 | 七日 | 日郵 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 七日 | 美輪 |
| 格蘭總統 | 貨船 | PRES.GRANT | 日本美國 | 七日 | 總統 |
| 日本郵 | 貨船 | JAPAN MAIL | 美國加拿大 | 七日 | 福來 |
| 節森 | 貨船 | JHELUM | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 佐渡丸 | 貨船 | SADO MARU | 歐洲 | 七日 | 日郵 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 奧華利素 | 貨船 | OVERIJSEL | 中國大陸 | 七日 | 渣華 |
| 李區菲爾城 | 貨船 | C.LICHFIELD | 歐洲 | 七日 | 銀行 |
| 加爾各答丸 | 貨船 | CALCUTTA MARU | 星洲非洲 | 七日 | 大阪 |
| 麥賽賽總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 七日 | 邊行 |
| 協榮丸 | 貨船 | KYOEI MARU | 非洲 | 八日 | 大阪 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | 非洲 | 八日 | 日郵 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 芬田 | 貨船 | FERNFIELD | 美國 | 九日 | 多利順 |
| 大蘭哲 | 貨船 | TARANTEL | 美國 | 九日 | 多利順 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 歐洲 | 九日 | 大阪 |
| 捷途 | 貨船 | CHITRAL | 歐洲 | 九日 | 鐵行 |
| 巴拿馬 | 貨船 | PANAMA | 歐洲 | 九日 | 渣華 |
| 厚門 | 貨船 | HOUTMAN | 上海 | 九日 | 渣華 |
| 元榮丸 | 貨船 | GENEI MARU | 星洲非洲 | 九日 | 大阪 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 澳洲 | 十日 | 太古 |
| 奧林匹克丸 | 貨船 | OLYMPIA MARU | 星洲非洲 | 十日 | 大阪 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 堅娜娜 | 貨船 | CANARA | 日本 | 十日 | 鐵行 |
| 史巴尼加 | 貨船 | SPAARNEKERK | 星洲非洲 | 十日 | 渣華 |
| 多爾怡美利 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 星洲非洲 | 十日 | 福來 |
| 拉士馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 日本 | 十日 | 捷成 |
| 寶成山丸 | 貨船 | HOEISAN MARU | 美國 | 十日 | 大阪 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 星洲非洲 | 十日 | 大阪 |
| 史奇加 | 貨船 | SCHIEKERK | 歐洲 | 十日 | 渣華 |
| 邊路文 | 貨船 | BENLOMOND | 日本 | 十日 | 邊行 |
| 三國丸 | 貨船 | MIKUNI MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 萊因蘭 | 貨船 | RHEINLAND | 歐洲 | 十日 | 捷成 |
| 新加坡丸 | 貨船 | SINGAPORE MARU | 星洲非洲 | 十日 | 大阪 |
| 來利雅其 | 貨船 | LLOYD BAKKE | 美國加拿大 | 十日 | [illegible] |

平郵

南越、錫蘭、西印度 信件 包裹

美國、中南北美洲 信件下午 包裹下午四時

西班牙、共和國、馬 包裹下午四時

怡和有限公司
代理
美術輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
八月卅日到港收貨 卅一日開行

"ARIZONA"輪
直航溫哥華、西雅圖、塔高瑪、朗菲路及波特蘭
九月四日到港收貨 五日開行

"HAWAII"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
九月十四日到港收貨開行

怡和公司船務部啓
電話：29124 • 28122 • 28826 • 81023

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東月 往曾歌、恩國、碧得力 八月廿七日收貨 廿八日開行
東美 往石叻、吧生港、檳城 九月十六日收貨 十七日開行
浩生 往山打根 九月十一日收貨 十二日開行
恒生 往亞庇、山打根 九月十九日收貨 十日開行

電話：香港228011 九龍810230-4 總經理怡和有限公司啓

四川快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
每逢星期一由香港開星期三到基隆
留客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

旨存留念

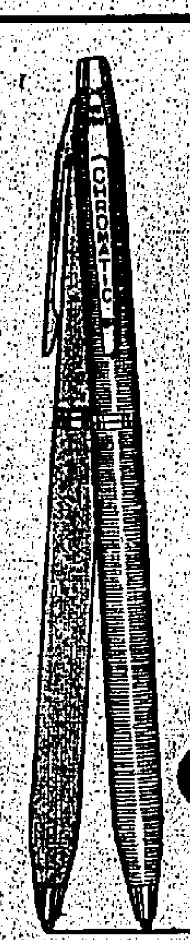
在民航公司的超級翠華號噴射客機上由於充分的空氣調節即使停在機坪時也決無用扇的必要這把扇子祇是一具小玩意…請 閣下將此扇及此次旅行所得一切愉快的回憶一併攜返府中以為留念

CAT
請乘民航公司
超級「翠華號」噴射客機
香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇
九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六
漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

能知天下事，祇費一角錢
**工商晚報** 四時出版
國際大事——詳報導
本港新聞——快而好
各種行情——盡披露
馬經貼士——準繩高
體育足球——老鼻祖
三版副刊——名家做
新鮮熱辣——夠風騷
小說娛樂——更稱道
刊登告白——最着數

**中央**
全院冷氣開放
即日映 每日五場
十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
奇情傳奇國語巨片
全部七彩
**倩女幽魂**
樂蒂 趙雷
唐若青 楊志卿 聯合主演
故事詭趣 場面壯麗
十一點正 早場 粵語古裝歌唱片
**烽火恩仇十六年**
任劍輝 羅艷卿 主演

**荔園**
酒店旅遊人士最佳避暑消夏勝地
享受一天門票僅需數毫錢
擁有八大劇場獨立座位舒適
巧佈最新遊戲機件件皆精
門票七毫 小童三毫
花木滿園 亭台樓閣 畫廊滿佈 火樹銀花
大舞廳七人樂隊 錦秋殿京廚名饌 西發廳大衆食品 知味觀小食 咖啡座冷熱飲料 動物園百獸什陳 錦秋閣江南景色 雪屐場平滑如冰
(一)粵片場 **紅樓琴斷** 泰倫絶主演
(二)粵劇場 **暴雨梨花**
(三)粵劇場 **春風吹渡玉門關**
(六)平劇場 **瀟湘夜雨**
(七)什技場 **光明什技團** 精彩驚險什技
(八)女歌場 **女子歌壇** 芳大會唱
錦魂大舞會 **天魔妙舞**
粵片場 **神槍小霸王** 胡楓 馮寶寶主演



**輕輕一旋 紅藍隨意**
藍 或 紅
最新改良
**高美牌**
自動兩色原子筆
總代理 美國有限公司

**"根德"非凡品——27"電視機**
每一架"根德"電視機係最先進技術及設計之傑作，同時亦係富有藝術風格之室內裝飾，現代家庭購置此機益增豪華氣象。
"根德"27"座地式電視機乃係崇譽出品，屏幕成像明亮清晰，完全自動調節，觀賞電視悦目怡情。此外23"之"根德"電視機亦屬工精藝巧之作，各型"根德"電視機均能接收有綫及無綫電視廣播，品質上乘，經久耐用。
JARDINES 總代理：怡和有限公司 **根德**
根德出品 請至各大無綫電器材商店參觀

**今天獻映 利舞台樂宮**
是期天 特別獻映首輪巨片 十二時半早場
美國公司 笑天 大破綻 美華 七彩 **百獸鬧小城** 一圓 三元半 至一元半
ZEBRA IN THE KITCHEN
斑馬入廚 中大吉 小熊坐單車 老虎上屋頂 大象入酒吧 板地睡覺 和花瓶觀
正場 二時半·七時半 兩場隆重獻映 二元四角 三元四角 七元
美高梅公司五年發行一次曠代無儔不朽大傑作
**亂世佳人**
奇勒基寶 慧雲李 夏蕙蘭 李斯 尼活侯 四大巨星 空前主演
原本映出·絕不刪剪
預售三天各場座票

囊括十項金像獎！
特藝彩色 新印全本 七
中文字幕 片上

**百老匯 京華 金都 黃金 樂**
限映三天 門券 **昨早滿 狂** 邵氏榮譽出品 哀艷動人彩色巨片
後天四加十點 開院二三
百老匯 九點 七點 五點 兩點 四時開
本片代表香港參加第十一屆亞洲影展藝術節

**紅伶淚**
VERMILION DOOR
羅臻 導演 邵仁枚 製片
李麗華 關山 凌波 領銜主演
夏秋 何藩 井淼 雷震 楊志卿 蔣光超 李昆 趙明 吳景麗 主演
深嘆鰈鰈緣份淺，縱然有情也分離，血染台成永訣，一寸相思一寸灰
有愛不得，人間苦事，有苦在心，天胡此醉，自慚形穢，愧見故人，紅伶情淚，黯然斷魂
是一部有血有淚的愛情史詩
本片在各地上映破本年度賣座紀錄
SHAW SB SCOPE

**金星** 今天公餘場七彩 **神女情賊** 大利香艷巨片
明天公餘場映 **利式離婚** 意大
即日正場放映 **林武蕭聲** 下集

**寶石**
今天滿狂 請早 神奇妙超武俠巨片
**蕭聲霸林武** 大結局
今早場碼頭碎屍案
今天公餘法蘭仙納杜拉 **神勇三蛟龍**
正場快映英雙龍色

**英京** 今早場十一點 **龍鳳雙劍俠** 曹達華 林家聲
今天公餘九點 **黑白姻緣** 黑白通婚人間

**永華** 今午早天明 **大武林** 今場 晚 明
**獵艷情歌** 名導演 公司 歌唱 鉅片
皮禮士利 奧白蓮 主演 七彩·上片中文
京華：早場：帝國
今早場 假假 王姆 八門 仙

**國寶 新蒲崗**
今天獻映 新蒲崗 樂聲 樂宮 大觀
**七俠蕩寇誌** 七彩·上片中文
早場 花花輕騎劍（四集）

**各大院 長龍 續映今天**
美麗 永華 國都 新明 金國 寶樂
**情海金枝**
胡楓 南紅 鄭君綿 黃曼梨 林蛟 李香琴 馬笑英
好戲連場 長期下映
夜遊艷遇 寶花仔得美 情比金堅 小姐戲玉郎
監製：關志信 製片：關志顯 原著：高旅 編導：楚原

**大世界 紐約**
預售三天座票 連日狂滿 請今天早
史超域格蘭加 領銜主演
海面海空戰戰 潛艇主力 海空戰
**主力艦 潛艇 爭霸戰**
CONVOY
幕幕緊張
飛機投彈如雨，水柱直沖雲霄！
排砲連環猛轟，火燄瀰漫汪洋！

紹榮高拉力竹節鋼筋
**紹榮高拉力竹節鋼筋 可簽証符合拉力標準**
好處：紹榮鋼鐵廠竭誠向用家提供保証，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘
貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊。普通圓鐵同樣大量供應，任何花式皆備，且可隨時添補調換。
**紹榮有限公司 鋼鐵廠**
寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二二四三六一 二三〇五八九
廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

**惠本廣告者請電七零零接洽**
**刊報告：撥話三七八**

**普慶** 九月二號起連天演 一七獻
**雛鳳鳴** 劇團
首次公演 辭郎洲 今天
鴛鴦恨 天
紫釵記 碧血丹心
票價：12元八 八元九 七元六 七元正 六元七 四元二 三元正

**香港 新世界 百老匯 英京 皇宮 龍城 華樂 金星 龍華**
連日早滿 今天九院續映 請早定座
九龍公司武俠名著 拍成片 福鈞張烈
監製：盧林 製片：盧九
原著：臥龍生 導演：黃鶴聲
劇情奧妙劍法玄妙
全片故事結局高潮 戲越肉怪奇妙
于素秋 張英才 陳寶珠 李香琴 石堅 容玉意 蕭仲坤 西瓜刨 主演

**百樂門**
下期獻映
特阿倫主演 哥倫比亞公司七彩巨片 部份

**降傘突擊隊**
PARATROOPER
轟動北非 兩戰場！
附險 驚心 動魄
突擊德軍據點，破壞雷達站，奪取北非機場，新武器 破地雷陣！

故映時間 仙樂 新華 兩點半 五點半 七點半 九點半
今天盛大獻映 環球公司 繼昨日 今明 後日 鉅獻
三個女人 三部艷史 銷魂蝕骨 各極其妙
**誘惑**
伊士曼七彩
蘇菲亞羅蘭 安妮達 愛美史 羅美妮 三大艷星 合演
預售 三天 座票 請早 訂座
兒童不宜觀看此片

**啟德遊樂場**
凡購票十三歲以上入場者均贈遊樂場一張半價優待
第二劇場 粵片 火燒紅蓮寺(上集) 主演：于素秋
粵曲歌壇 蕭麗珍 李錦昌 鄭佩珊 小丹鳳 江綺蘭 主唱
第四劇場 西片 血浴情關 主演：桑馬利
歌舞場 快樂歌舞團 歌舞：古典 舞劇：痴情淚
粵劇場 勝利年 新馬波 阮少輝 林少芬 余惠芬 梁漢威 李寶瑩
什技魔術 新馬師曾 什技 梁氏魔術
口技 什技 相對大國六 先演：六國大封相 後演：火燒…
刺激最新遊戲機·智益遊戲最佳位
火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 自動車 碰碰車 太空飛船 地航火車

**倫敦聲色**
密切注意 地點 映期
赤裸裸的感受·熱辣辣的暴露
色情藝術 攝影 男女國際 大膽 寫實 成年人必看
色情 影 罪惡 大全 偷窺 你們 世界 詳盡 拍攝

**倫敦·國寶**
今天盛大獻映 敬請提前訂座

他是打不死的私家偵探，風流狂想，凡是政府束手無策的案件，都能獨力解決！
大偵探 **轟克大破特務黨**
愛迪康斯坦丁 主演
片上中文
他是金剛不壞身！她是國際間諜！
柔道與劍擊·奇術新花樣·大片頭神威！
原來這傳奇……

# 記者報導艷聞 葉楓要打官司

## 台報拒與葉楓和解

（影圈動態）

邵氏女星葉楓與凌雲，近日在台灣鬧出了桃色新聞後，繼而又有了官司新聞。據台北的消息：葉楓與凌雲委託律師武忠森，於廿日具狀台中地方法院刑庭，控告台中民聲日報發行人、社長、總編輯及記者等人涉嫌妨害名譽；而民聲日報亦同時委託律師控告葉楓、凌雲二人，涉嫌妨害名譽及誣告。

葉楓與凌雲和民聲日報打官司，原因就是為了葉凌兩人的桃色新聞。本月十四日，葉楓由港赴台，當日晚上凌雲由台中趕到台北與葉楓相會，並在她旅居的第一飯店房中通宵長談，於是台北報界對她倆的愛情發展十分注意，連日都有報導，至十六日午夜凌雲偕同葉楓回到台中凌雲家中拜望他的雙親，各報記者亦跟踪而至，就在這晚上，她倆被許多來看熱鬧的鄰里和採訪新聞的記者所困擾，同時凌雲發覺葉楓給他的情書及兩人的照片不見了，她倆與一股憤兒離家跑到台中去。次日民聲日報將這情書及照片刊出，因此凌雲和葉楓便向法院控告該報，而該報亦提出控訴她倆。

謂另一消息說：這個官司發生後，雙方曾進行和談，但因該報社採取強硬態度而未獲結果，和談不成自要在公堂相見，兩方面同時是原告又是被告，這場官司現在正是開始，好戲還在後頭呢！

最奇怪的，自十七晚凌雲向記者表示要控告民聲日報後，台北幾家大報在十九及廿兩日都不再刊出她倆的新聞，祇是台灣新生報刊出兩幀圖片，一幀是葉楓哭泣，凌雲怒目猙獰，另一幀是她倆喜悅又親暱的，而片旁祇有簡短的說明而已。

·亮星·

「火海雙雄」是由金像巨星加利谷巴及安東尼昆首次合作的巨片，具有豐富的人情味及激烈打鬥的情節。

# 火海雙雄氣魄偉

## 金像巨星 加利谷巴 安東尼昆 首次合作巨片

「火海雙雄」是華納公司空前偉大的創作，是一部會合三大金像獎巨星加利谷巴、安東尼昆及巴巴拉史丹城首次攜手合作的不朽作品，現在華納公司再重新發行，確實是本港影迷的莫大眼福，同時也可使人重新欣賞一個偉大演員的演技及一部永垂不朽的傑作。

加利谷巴這位最偉大的影帝，是好萊塢殿了不起的人才，自從他演出「龍城殲霸戰」而一舉成名後，成為影壇上的一顆天皇巨星，他在「火海雙雄」中，扮演落泊在墨西哥的一個美國冒險人物，由於他懷着一股出洋發財的夢想，毅然與同伴前往墨西哥油礦區去挖掘油井，然而，天不從人願，他那發財的美夢，終於被匪徒橫行搶劫之下而破滅了。幸而在他一文不名捱餓度日之餘，遇見了他舊日的朋友安東尼昆。

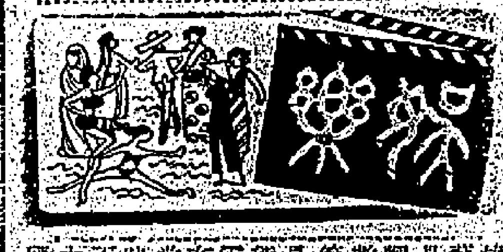
提起安東尼昆，這位影壇上的健將是飲譽最盛的影星，在「那沙呢的狂笑」中，粗糙而純熟的演技中，的臉孔，就是一副極充份發揮了他那一套出色的造型，看過他粗獷及豪邁作風，他的「鐵膽蛇俠」，永遠不會使人忘記那駝「（本片已抵港未映）俠的表情，「六壯士」中那種玩世不恭的「中那樣機智大膽游希臘人，現在他在「火海雙雄」中扮演一個開油礦而發達的大財主，他在墨西哥遇見其昔日的好友落泊街頭，而激於義氣，收留他們在他的油礦內工作。

安東尼昆的妻子巴巴拉史丹城是位水性楊花的女性，她原是加利谷巴的情人，由於她看不起加利谷巴的窮困及潦倒而與安東尼昆結婚，雖然安東尼昆對她一往情深，盡力在物質上給她享受及百般奉獻殷勤，然而始終無法填補她內心的空虛，尤其當加利谷巴再度出現時，她又圖向加利谷巴重修未斷的情緣，可是，加利谷巴早已對她灰心，而且更不忍心再奪好友的妻子。

可是淫蕩的巴巴拉史丹城，為著要爭取加利谷巴，竟不擇手段，妒嫉成狂，竟把親夫推落油井前邊巨輪轢斃，但她的兇狠手段祇有增加加利谷巴的憤怒，終於在匪徒重新再來攻打油廠時，她便遭匪徒擊斃。

「火海雙雄」這部格調波瀾壯闊的奇情打鬥片，從開場到終場，都充滿了緊張刺激的氣氛，本片導演扶千尼斯處理鏡接得天衣無縫，但在格調上而論，却是樸實無華。尤其是在加利谷巴及同伴遠治倍省為着數百元的酬金不惜鋌而走險，負責運送一箱硝酸炸藥，由於設備簡陋，在汽車上又無冰箱，一倘硝酸遇着硬物碰撞必發生爆炸，但他們為着一筆錢而以生命作賭注，當汽車行走在崎嶇不平的路上，那硝酸發得令人擔心，而後面又有大股的匪徒追趕，這確是緊張及驚險的場面，刺激緊張，是本片特色之一。此外，加利谷巴利用炸彈圍炸油井，當炸彈推進油口到那油井噴出，但那冒出原油噴油中，而那枚炸彈遇時竟成阻梗在衝力巨大的油中，必引起爆炸無疑，但加利谷巴為着保存油礦財產，乃冒險將油井炸的炸彈赤手取出，這個驚險鏡頭，觀眾欣賞至此已個個驚懼了。

總之，「火海雙雄」這部片與普通文藝片不同之處，主要是本片在於它不是向觀眾講一個故事便算數，因為這種有情有義的戲，有能是捕捉人類的精神狀態，通過這種感覺暴露人類的內心世界，在分析人類的善惡，當觀眾欣賞完畢本片時，在腦海中一定會不斷回味着本片情節中的每一個動人的鏡頭。



# 積林蒙為事業忙 幸家有賢妻照料

## 玉婆為演戲盡量使玉體痴肥

△積林蒙肝臟炎初愈，現又忙着計劃製作和導演新片。「我要好演戲，可是首先想好，預備幾個故事，然後再開拍，」他說。

他忙於業務、開會、讀劇本，這使他的太太很害怕他會工作過度。她時時小心照料他，堅持他吃足夠營養的食物，這是她賠教營養專家安排的。

△伊麗莎白泰萊在「誰怕維吉尼亞·伍夫」一片中的角色，要她帶點痴肥才好，可是她偏不能像過去那麼容易發胖。「我愛吃，」她說：「有一陣，我一吃就胖，沒有人比我更清楚，可是最近好像我不那麼容易長胖了，也許是因為工作消耗了精力。」

導演已經下命令叫麗莎上館子，「上義大利餐館，飽吃煎餅」。其實她早已如此，幾乎每個晚上她和李察波頓都在外面晚餐，有時還帶着全部孩子。

麗莎的朋友們覺得她幾年來都沒有現在這麼開心過，理由恐怕是她過得很愉快。

「她祇要有一點不開心，看看她的臉色，就可以看出來。」她的多年老友，她八歲起時一直負責為她拍照的攝影師說：「現在，她顯得很滿足。」

# 狂歌熱舞

連環故事

（七）在賽車前夕，阿飛們破壞了「番攤王」的跑車，企圖使他在賽車時失事，然後嫁禍法芝基所為，希望使城中人遷怒將灘青年。不料忙中有錯，誤將法芝基的車破壞了，法芝基失事後，「番攤王」趕來拯救，於是兩人仇恨冰消。

# 劇壇隨筆

## 「雛鳳鳴」日內响鑼

從片場歸來，收到兩張印刷非常精美的請柬，細心一看，原來白雪仙年來不遺餘力的教導那羣雛鳳聯名寄來，邀請我們本月廿五那天，下午一時正，到大會堂劇院，看她們綵排那三部劇本「辭郎洲」、「碧血丹心」等。

這天終於真正和觀眾見面的「雛鳳」，一共有十二位，其中包括陳寶珠與李居安，其餘十位是江雪鷺、朱劍丹、呂雪茵、曾雪芬、芳雪羽、倪雪詩、龔劍奎、龍劍笙、謝雪心、蕭劍鵬等。這十位，分析起來，共有六雪，四劍，雖然我們未有機會多瞭解，從她們的名字推測，這羣雛鳳，可能是六位學花旦，四位是學任劍輝的小生戲。

一、「幻覺離恨天」、「碧血丹心」、「辭郎洲」...這些「小任劍輝」、「小白雪仙」學成如何呢？雖然上次我曾欣賞，對於其中那位龍劍笙的，印象非常深刻，她當時的確是有任派的演出，然而，正是士別三日，刮目相看，多月來，她們又那般埋頭苦練，當然更加不同了。否則白雪仙不會將這羣雛鳳，正式的介紹給關心而又愛護的觀眾們認識。

雛鳳，正式在普慶戲院公演，預早由廿五日招待新聞界後，九月二日開始，這羣雛鳳演出一台，如果香港方面，座不到院期的話，那麼這台戲更加珍貴了，因此，儘管有人說，雛鳳既有號召力，但最近巳經有人定票，看情形，還未响鑼前，便會全部沾滿，圈內，圈外不少人，都對這羣雛鳳另眼相看，其中主要當然是，看看白雪仙和任劍輝，多年的苦心教導下，這羣雛鳳的成績究竟如何？說起來，陳寶珠參加「雛鳳鳴」這次演出，外間的謠言也不攻自破了。原因曾經有人傳出，紫楓所以有此一說，那就無藉藉名的雛鳳合作，從此以後，任、白也無意要陳寶珠參加演出，然而，這謠言雖然曾使有關人士極力否認，但由於總是沒有事實證明，故一直來，都使人半信半疑，加上有一個時期，陳寶珠又沒有參加那羣雛鳳學習。如今，「雛鳳鳴」終於正式演出了，陳寶珠不但榜上有名，和李居安一樣，同是樂意而為。雛得的是，她並沒有自傲的爭排名，爭戲做，和「一般」的平等看待，以至到多少場所，她也能夠一般的，同樣的話，同來，她都是很有規模的武俠片公司年來都是以她為主角的，幾年來演出不少，是一個不現在身的。故在台上，不爭戲，誠誠懇懇，一心一意地，不但不爭排名，由此可以看到，她對恩師的教導，有半點忘懷，對人的態度是如何的謙虛好學。這是寶珠之長處，也是她能夠得快的優點，為之，能夠有一個「反紫楓」，反我，這是紫楓的楓君：多謝你的忠告，但我自會好自〔反紫楓君〕

江紫楓

東城 今天盛大獻映

華納公司偉大緊張刺激打鬥鉅片

動作多於一切，拳打脚踢刀鎗齊飛！

「龍城殲霸戰」姊妹作！

火海双雄

加利谷巴 巴巴拉史丹城 安東尼昆 露芙羅曼 四大天皇巨星合演

淫蕩婦，慾火燒，親夫謀殺！大英雄，英勇左右逢源！西部大亨土霸火拼，淘金熱潮攻勢猛！

BLOWING WILD

中區售票處：利源東街八號地下（工商日報中區辦事處）

麗都·大華

今天盛大獻映 和路迪士尼出品 銀幕紀錄之「虎父虎子」後歷險記之作

天涯歷險記

In search of the Castaways

和路迪士尼 美 彩色全片 中文字幕

希利花·美絲·露荷蓮·梅禮利·亞司·喬治山打士·安德利·亞·孔烈

老幼咸宜 本片使你如置身於天地的壯觀奇景中！驚奇無限，却又趣無窮！

奇景萬象 目不暇給

Caught in a plunging AVALANCHE

Walt Disney presents

ADVENTURE! EXCITEMENT! FUN! TO THE FAR CORNERS OF THE EARTH!

MAURICE CHEVALIER · HAYLEY MILLS · GEORGE SANDERS · WILFRID HYDE WHITE

娛樂·荷李活

滿瀉

特藝七彩 中文字幕

占士史超域

烽火四園

SHENANDOAH

百樂門 · 快樂 · 麗斯 · 東方

魂斷藍橋 · 月宮寶盒 · 桂河橋 · 烏龍帮辦

倫敦·國賓 娛樂·荷李活 樂聲·國華 東城·新聲·仙樂 新華·景華 大華·麗都 利舞台·樂宮 皇后·麗聲·皇都

今天獻映 愛迪康斯坦丁 最新傑作 MAKE YOUR BETS LADIES 他是金剛不壞身！他是傾國傾城貌！

絕早爆滿 占士史超域 特藝七彩 烽火四園 SHENANDOAH

今天盛大獻映 環藝公司香艷鉅片 蘇菲亞羅蘭 安妮達·愛寶 羅美·史妮黛 聯合主演 伊士曼七彩 Boccaccio 70 三個女人三艷史，部部蝕骨銷魂，各極其妙！

今天獻映 加利谷巴 主演 「龍城殲霸戰」姊妹作 火海雙雄

今天盛大獻映 注意時間 伊士曼七彩 誘惑 兒童不宜觀看此片

第五週獻映 連滿四週創新紀錄 七千萬巨片 畢蘭加士打 鐵路敢死隊

今天兩院盛大獻映 和路迪士尼 天涯歷險記 希莉絲露·梅禮花·司亞利士·喬治山·美

今起二日午半高映首輪 百獸鬧小城 ZEBRA IN THE KITCHEN 亂世佳人 GONE WITH THE WIND

基亞杜里 主演 蜂陣生死地 THE THIN RED LINE 蜂陣集浴血打得慘！

港九首輪影院聯合廣告

# 環境新論

人不是植物，植物可由環境來決定，作為有智慧的人，不會由環境來決定。

我種了同樣的兩株植物，一株種在小盤上，一株種在地上，可想而知的，一株是瘦，一株是環肥。

它們先天同，後天不同。因為後天不同，所以發展各異。瘦者限於環境，肥者得地獨厚。

假如把它們「易地而處」又如何呢？不必說，可以肯定的，瘦者變肥，肥者變瘦。

於是有人拿這作為「環境論」的論據。植物如此，人亦宜然。我不反對環境之說，環境對於才智的發展，的確有着關係的。

所以，環境論者的條件，而是作為努力奮鬥的條件。假如有了進步的條件而不使用，則和低等動物、植物不會有什麼分別。成語一句：「與草木同腐」，正是如此。

因此，我們應該說：是人去決定環境，不是環境來決定人。「手無斧柯，奈龜山何！」那麼，何不學學「愚公移山」。

所以，環境論者如果忽視了人類和植物不同的條件，忽視了人類的智慧及其努力奮鬥所產生的結果，則他們的論例是不周延的，結論必然是可笑的。

幼學詩中有：「一擊山通大海，鍊石補青天。世上無難事，人心自不堅」，這幾句說明了環境在人類的智慧和努力奮鬥之下，可以克服和改變。

人類之有智慧，是「得天獨厚」，但這個「厚」不是安享……

# 古堡雙屍

我祇好用微笑答覆：「你是跟羅穗幫辦……」

「他是我的好朋友……是嗎？我就不喜……孔釘爺人——極可怕的……他說呀，你知道什麼事情……林倩文說。」

「我都不對他說。……騷地和她祭時，所有我知道的……她天天在山坐到我的……她不斷地溜進我的面孔不安。」

「……是的，」我說：「他是被伊山迎那……她小心地說：……」

「對的，我和民文哥哥……們是誰做偵探故事的……個女偵探了！我要去查……了！」她很認真地說。

我不禁笑起來，……乎是超過她的年齡的……她想了想說：「……穿的是薄底鞋，依照偵探小說所說，如果一個人，可是大偵探……是偵探，他應該穿一……

南汀 姬萊汀原著 小說 奇情偵探

# 各國極刑漫談

世界各國的極刑種類，目前都是把犯人處死，但死刑的方式並不相同。在英國本土而言，他們一向就把絞刑視作唯一的死刑，從來沒有電椅或斷頭台等行刑方式，所謂絞刑，就是把犯人送上一張平台上，先行站穩，然後把麻繩綁在他的頸上，機而把特製的機關開啟，讓他腳下所站的木板分左右兩邊跌落，雙腳騰空，咽喉給繩子勒緊，在三分鐘內死因的呼吸中斷，面部充血，五分鐘內心臟的跳動完……

出現過。所謂紋刑，……

全停頓。由於此種刑具被心理學家抨擊為極度殘酷野蠻，未能達到合乎人道的標準，故美國當局改用電椅和毒氣室來代替死刑。

所謂電椅，就是一張木椅，在椅上有許多電線，當犯人被縛好後，即行通上電流。當電流通過犯人的軀體時，腦袋受到強烈的灼燒，在一分鐘內完全失了知覺，三分鐘呈現死亡現象，牛肉似的散發着焦味。由於犯人腦部細胞比心臟死亡早，失去了痛苦的感受，不失是一種較為合乎人道的刑具。至於另外……

……大刀把首級斬下。雖了斷頭台這種酷刑，刑卻是如此固執。

# 歷史小說 武惠妃

南宮搏著

忍頭痛說出。

「自然可以的！」李隆基爽快地允承：「回頭我命高力士去設法，明天，就為你禳解。」

「今夜——你陪我——」她依依地說。

「好的，我陪你！」皇帝絕不考慮地允承了。

「我要點許多燈，把我的寢室照得如同白晝，我要把鏡子禁起來，我不要照鏡子。」她說，雖然在頭眩中，仍竭力使自己輕鬆。

皇帝又允承了。

現在，她有一個概念：皇帝對自己的恩愛，的確是與人不同的。

……

# 滿漢春秋

長篇演義連載

鐵嶺遺民著

第十七回：六載定中原 雄兒有幸 三宮淘社稷 雄主無儔

李自成出征時，前鋒先到永平，另派唐通率兩萬兵由一片石繞出山海關外，截斷吳三桂與清兵的連繫。吳三桂派的前哨兵也到永平，雙方一接觸吳兵就向後退，一直退到山海關外始立住腳。三桂聽說李自成親率全師而來，頗為憂慮，就集合將佐商議。

副總兵胡太乙是吳襄的拜盟兄弟，為人機智多謀，勇敢善戰，祇以脾氣不好，多年來仍浮沉下僚，不過吳三桂對之相當尊敬，見面皆稱之為胡伯父。胡太乙平時不大說話，此時卻越眾言道：「元帥勿憂，李賊無論多少兵馬，此來必敗。」

吳三桂笑道：「胡伯父何所見而云然？」

胡太乙道：「從天道來說，李賊以流賊出身，竟然攻陷京師，逼死天子，其惡較赤眉、黃巢均有過之，豈能久存；以人事來說，賊兵在京師大肆搶掠，人人腰纏累累，皆思回鄉作富家翁，李賊卻驅之戰鬥，自非本願，據聞賊兵出發時皆痛哭流涕，不肯上馬，此等兵若再能打勝仗，孫子兵書就可以燒毀了。」

吳三桂說道：「胡伯父說的雖有道理，不過，李賊已過永平，戰力甚強，似乎也頗難抵擋，不知伯父有無妙計，克敵制勝？」

胡太乙道：「賊兵號稱數十萬，我方應特出其短處，予以重擊，且居民悉數遷入關內，然後填井，賊兵一旦兵臨關下，無從得食，我軍祇要堅守七日，賊兵將全軍……勝算無疑。」

吳三桂拍手道：「這真是妙計，伯通有什麼好法子，願一齊說出來。」

胡太乙道：「自從先帝賓天之後，祇看目前擒斬偽官時，可知端倪，擊官為先帝復仇，相信當地賢豪集，此等人志切復仇，皆為死士。況賊兵上下皆無求勝之心，一接戰……」

吳三桂撫掌道：「老伯的辦法……四門，招募義軍，共同殺敵。」

方光琛道：「賊兵雖然再衰三竭，我軍已與東師有約，何不派人掎角。」

胡太乙道：「蹤客容易送客難，之見，自己能了的事，最好不要……虎，後門進狼，更不可收拾。」

吳三桂雖然覺得胡太乙的話……朝借兵，自己也深恐沒有必勝的把握，於是採取三頭並進辦法，一面……義軍，一面又向滿朝求援，以為這樣作總是萬無一失了。

# 半靜寂地帶

丹尼

今年為香港陷日重光的二十週年，當年被囚集中營的英、澳、加等百餘人士，將來港集會，以資紀念。大有不勝今昔之感吧。

×　×　×

美國霍士影片公司，在港花去一百八十六萬港元，訂製一艘十九世紀的古老戰艦，作為攝製一部彩色片的道具。該艦定明日舉行下水典禮。

×　×　×

聽東謂全港製片家，參加此項典禮。

×　×　×

台灣中央研究院選美博覽會展出的雕刻精品「石虎」，因發現下顎左邊第二顆犬齒牙尖斷裂，該院函請提早將「石虎」運回台灣。如果不是改鑲「核子牙」，就會變成「冇牙老虎」了。

×　×　×

倫敦一教授，把「查泰萊夫人的情人」一書中的「淫褻」、「粗口」詞彙，輯成一本辭典出版。出版人說：「忽略這些辭彙的存在，不外是假裝正經。」

×　×　×

音樂界有狂歌瘋舞的「披頭四」，教育界有「粗口爛舌」的教授，「英國紳士」在今天，「假裝正經」也裝不來了。

# 號風球

傑克著

# 歃血

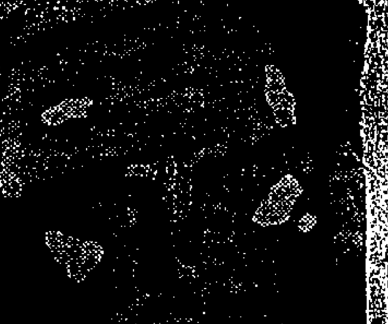

前上海六合路太和大藥房老牌白蝕治療專家 中醫師 歐威廉

請白蝕患者及本人與你顧女兒終身之幸福

白蝕症可能遺傳給你之子孫

本醫對未成年男女特別優待

白蝕



肌膚發生白斑日漸擴大……

保持世界最傳榮譽廿七年在世界各國未有更好特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄 伏畢治癒事半功倍

鵝掌瘋 灰指甲

△白露節前趕快就醫▽

貧病減贈

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽廿七年

提防魚目混珠東施效顰

診所：香港東區波斯富街廿號三樓 近紐約戲院對面 電話七七〇一五 早十時至晚六時診症

分類廣告

醫藥

狐臭 疤痕 曲線 面容

洪冠洲 專醫眼耳喉鼻

王秀珍 婦科

周子梁 氣功療法 麝香針灸 延年益壽 養生治病

陳玉梅 婦科

黃標 腰病丹 專治

雷一鳴

耳鼻 癬

皮膚 風毒

疑癬 白蝕

黃向榮

核

張丞舜 發育粉 健力丸

年老患者

戴美德 婦科

伍仁 男人 弱 腦

臟腑

久咳

余玉芬 婦科

朱仁生 外皮 小便

通經丹

陳劍秋 皮膚癬

病尿 無效退銀

黃宗鴻 痔瘡

喉 腦 鼻耳

手汗 面疱 利

頑癬 龍偉 山氣痛

大小婦科

人工受孕

伍覺能 哮喘

吳景雲 喉

男性寶

李冰研 婦科

鄭達明 專藥根治 尿病專家

蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核

贈血痔丹

尚有分類廣告刊在第十四頁

# 今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告，播倫敦專稿新聞及時事評論。……

## 麗的銀台

七時，麗的呼聲，廣東音樂。……

## 商業第一台

## 商業第二台

## 麗的金台

## 中文電視

## 綠邨電台


# 工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 收費廉 效力大 銷數廣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報面刊登手續。

洽刊處：

(一)中區蘇杭街利源東街八號地下

(二)灣仔分城街十八號本報分館

(三)旺角彌敦道七五七號

(四)油蔴地上海街三九六號

(五)九龍城衙前圍道

(六)深水埗

(七)油蔴地

(八)荃灣

(九)元朗

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

104 105 106 107 108 109 111 376 380 381 382 383 385 387 388

灣仔瓜土 售 租

售出樓唐位鋪萬

接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

松鳴 西式唐樓 售租層分 號1道順南順平深水埗

中學附近 位鋪特平 四面皆窗 有入伙紙 兩梯兩伙 預電話線 花園郊景

接洽處：李寶椿大廈829室 電話：452438

南風涼樓

旺舖租售

金閣大廈

唐樓租售

舊樓廉售

洋樓租售

建福大廈

洽購處

高息舖廉售

章記

最好投資

翠雲大樓

嘉泰大樓

二期樂園

章記大廈

住宅廉售

現貨唐樓

立信大廈

尖沙咀區

寫字樓（九龍）

樓房招租

半山海景

唐樓平租

招租

免頂即住

中區半邊舖（香港）

招租

唐樓租售

招租

TEL 438569

旺舖平租

九龍城舖

工廠出租

免頂招租

鬧市靜居

舖位廉租

靚房招租

尖沙咀新樓

尖沙咀中心

單人梗房

尖沙咀舖

實業大廈

屋地出租

工廠廉租

意注商出口商及廠

閣下如有貨物需要運銷往美國或歐洲現有顧問專家為你解決和設計一切有關符合美國標準等問題並能介紹買家請接洽

P.O. BOX 1785 HONG KONG

商業

電器廉讓

收銀機

貨車廉讓

校具廉讓

靚電單車

士多出讓

士多廉讓

電單車讓

出讓

工場住宅

田氏塑膠廠

萬能角鐵

萬能角鐵

萬能角鋼

萬能角鋼

太空棋

神秘眼

修收音機

專改西裝

大中影印

洞中子

名師

尼龍絲

掌紋

物品名目

珠算

會計詞釋

輕膠海綿

Comfort

立勝搬屋公司

電話：221264．848810

取價最平，工作妥善，大小皆宜

立生搬運公司

電話：631580．847630

專門搬屋

雄記搬運搬屋

請電：三八〇三九九

立志搬屋公司

電話：623628．623805

為學者

留學指南

昌記裝修

招生

會計科

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

透明膠

利時牌雪柜

REX

品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！

月曆總匯

優良雞種

狗貓

葉記陶創

創貓

待聘

廣州創辦三十年歷史之中醫學府

漢興中醫學院

導正日文

化妝科 儀態科 電髮科

英文日語

金銀業貿易場

招免費生

中文講習

中醫學院

黑髮

函授英文

招請園丁

內外勤職員

急聘教員

請女教員

聘請職員

小學教師

國文教師

徵聘幼師

聘請教師

代西人請

聘請

尋人啓事

尋親

尋訪

徵聘編譯

中醫

青年兼職

徵求

精補理科

20元補習

誠聘男女職員

張公讓

醫藥

承頂聲明

買屋聲明

民興公司

承讓啓事

領福慰金

元朗貨車

啟事

請推銷員

聘售貨員

單車送貨

小兒腳軟

豪乳靈

更覺速效

胸部健美 曲線增加 唯一口服

想促進

婦女們的喜訊

暖天婦 女衣單 平胸畫 露乳服 豪速靈 反弱為 強胸現 曲線美

潘綺雲醫生

婦科

月事

避孕二元

陳月娥

婦科

七七一

康健鴻水

包醫八十元

愈後收費

豬吊 狗吊

羊吊

黎德民醫

腦暈

虛弱

靜林氏

尿病

白蝕

癬

伍賽劍

新選

雷振雄風

中國正宗針灸

世界百年人壽保健妙藥

安生堂溫灸器

治壯健廿一月

婦科

簡鳳籌

痔瘡

苗樂天醫師

頭暈

心跳

彭錦棠

血癬丸

胃

痛症

濕風

吳華

風濕專家

病

尿

外皮

謝照光

許鎮波

婦科補症

邪風

譚石生

痔

黃東修

易明

百年老牌 大佛

腸胃丸

傷勞我癒

馮志光

龍虎風濕丹

尚有分類廣告刊十三頁